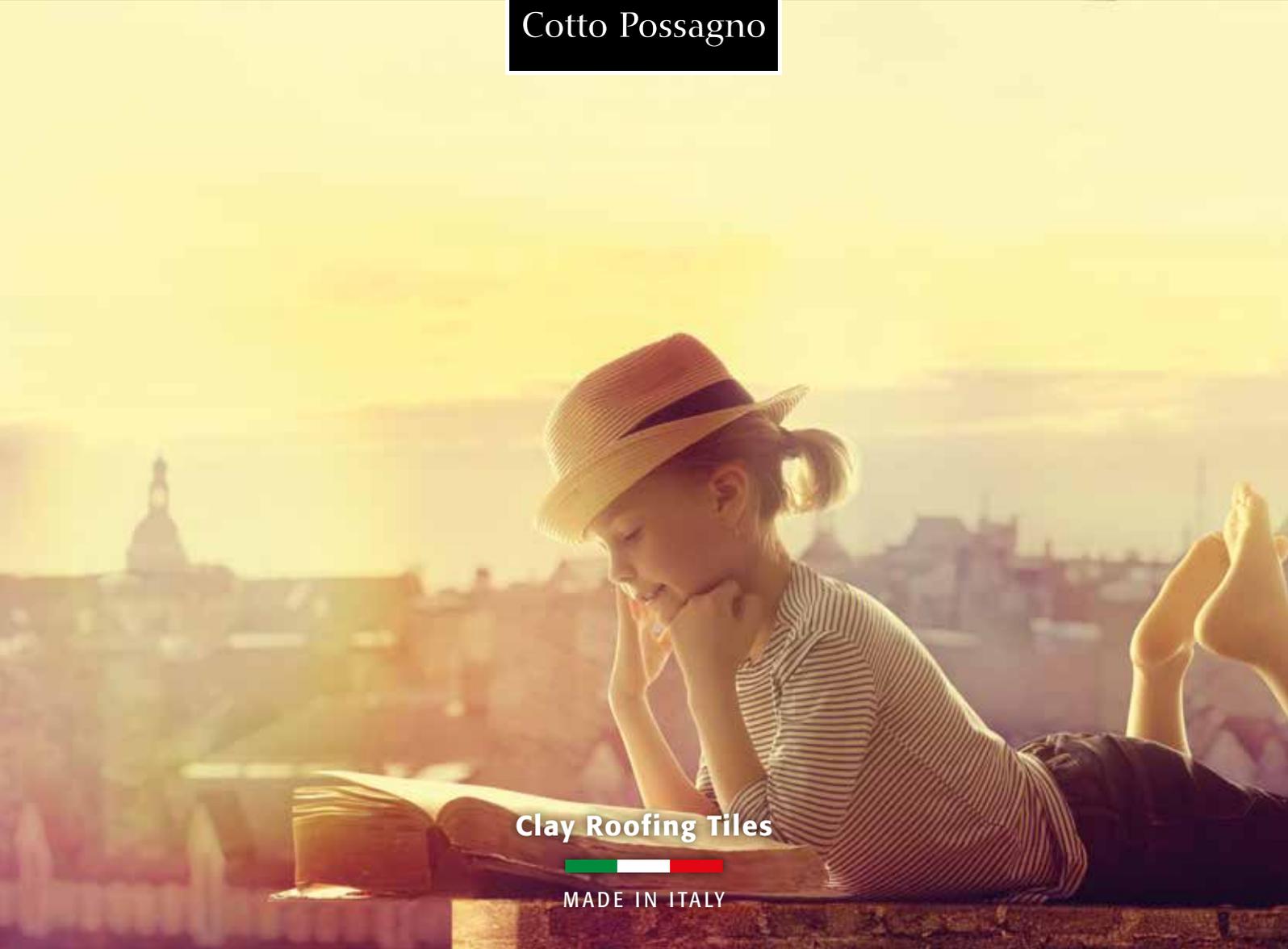
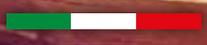


CATALOGO GENERALE

Coperture



Clay Roofing Tiles



MADE IN ITALY



Industrie
Cotto Possagno

I tetti più belli della tradizione italiana.

Anche vista dall'alto, la nostra Italia è un capolavoro che cattura lo sguardo: merito della rassicurante atmosfera creata dal cotto, materiale che impreziosisce il panorama dei centri storici più prestigiosi e incornicia le dimore tipiche della penisola italiana, da nord a sud. Nella terra di Canova, artista di Possagno, la maestria nella creazione di elementi in argilla si è tramandata nei secoli per arrivare fino a noi: Industrie Cotto Possagno ha fatto tesoro di questa tradizione, fondendola con moderne tecniche produttive e nuove idee, per ottenere una collezione completa di elementi per coperture. Una vasta gamma di coppi e tegole soddisfano il progettista più esigente e l'occhio più attento, contribuendo a creare un'opera d'arte unica ed inimitabile.

The most beautiful roofs of the Italian tradition.

Even when seen from above, our cherished Italy is an eye-catching masterpiece. And all the credit goes to the fascinating atmosphere created by terracotta, a material which embellishes the scenery of the most famous historical sites, and frames from north to south the typical dwellings of the Italian peninsula. In Possagno, the homeland of the sculptor Antonio Canova, mastery in creating objects from clay has been handed down for centuries from one generation to another; treasuring this tradition, Industrie Cotto Possagno has been able to further combine it with modern production techniques and new ideas, in order to obtain a full range of roofing elements. A complete series of bent tiles and pantiles satisfies even the most demanding designers and the most expert eye. The result is a unique work of art.



Dalla secolare esperienza di alcune famiglie di Possagno, che hanno trasformato una realtà inizialmente artigianale in uno dei più grandi Gruppi nazionali dedicato alla produzione di laterizi da copertura, nasce, nel 1998, Industrie Cotto Possagno, con la missione di soddisfare le più sofisticate esigenze per un "costruire di qualità".

Thanks to the century-old experience of some families living in Possagno, our company has turned from an originally handicraft into one of the largest Italian groups producing clay roof tiles. Industrie Cotto Possagno was established in 1998, with the aim of meeting the most sophisticated requirements for "quality construction".

<u>COPPI WINTER</u>	4
<u>COPPI LINEA ANTICA</u>	10
<u>COPPI LINEA PLUS</u>	18
<u>COPPI LINEA NATURALE</u>	26
<u>UNICOPPO WINTER</u>	34
<u>TE.SI WINTER</u>	44
<u>AEROTILE</u>	54
<u>MA.XI.MA. WINTER</u>	62
<u>OPERA</u>	68
<u>PORTOGHESE</u>	76
<u>MARSIGLIESE</u>	84
<u>CERTIFICAZIONI E NORMATIVE</u>	88
<u>POSA IN OPERA</u>	90
<u>GARANZIA</u>	91

Coperture studiate per gli inverni più rigidi.



La nuova generazione di coppi in cotto.

Dalla ricerca e sviluppo di Industrie Cotto Possagno nascono i coppi **Winter**, una gamma di prodotti ideati ad essere impiegati in condizioni climatiche estreme. I coppi **Winter** vincono il gelo, il peso della neve, la forza degli agenti atmosferici. Una resistenza che ha ottenuto la certificazione tedesca TÜV e che Industrie Cotto Possagno premia con una garanzia di 50 anni.

The new generation of clay bent tiles.

Winter bent tiles, born out from the research and the development of Industrie Cotto Possagno. They are a new line of products suitable to be used in extreme weather conditions. **Winter bent tiles** resist against frost, the weight of snow and the strength of the atmospheric agents. Such resistance allowed them to obtain the German TÜV certification and Industrie Cotto Possagno rewards them with a 50-year warranty.



COPPO WINTER

**Robustezza. Bordi e profili
più accentuati. Durabilità.
Bellezza estetica.**

**Strength. More pronounced
edges and profiles. Durability.
Aesthetic beauty.**



Coppo Winter "a mano"

cod. **AM02AW**

Lunghezza
Length ~ 450 mm

Larghezza
Width ~ 185-145 mm

Peso
Weight ~ 2,4 kg

Pezzi al m² (di coperta)
Pieces per m² (upper bent tiles) ~ 15

Passo longitudinale
Longitudinal pitch da/from ~ 350
a/to ~ 365 mm



Coppo Winter Doppia Stella Alpina**

cod. **DS01W**

Lunghezza
Length ~ 450 mm

Larghezza
Width ~ 185-145 mm

Peso
Weight ~ 2,3 kg

Pezzi al m²
Pieces per m² ~ 30

Passo longitudinale
Longitudinal pitch da/from ~ 350
a/to ~ 365 mm



Per la corretta posa in opera del prodotto si fa riferimento all'apposita sezione. | Refer to the specific section to lay the product properly.

*Disponibile solo nella versione forata. | *Available in the drilled version only.

**Disponibile anche nella versione forata. | **Available in the drilled version too.

Le misure e i passi dei prodotti possono subire piccole variazioni dovute alle tolleranze dimensionali secondo la norma UNI EN 1304.
Measures and paces of products may be subject to little variation due to dimensional tolerances according to UNI EN 1304 norm.

Le condizioni estreme sono il loro ambiente naturale.

Particolarmente adatti nelle zone ad elevate escursioni termiche, i **Coppi** della **Linea Winter**, garantiti 50 anni, non temono neve, ghiaccio, grandine ed altre avversità, superando brillantemente la sfida dei climi rigidi.

COPPO WINTER

Extreme weather conditions are their natural environment.

Particularly suitable for areas with high temperature ranges, our **Plus Line** bent tiles (50-year warranty) are designed to stand snow, ice, hail and intemperate weathers. Brilliantly overcoming the challenges posed by harsh climates, it is available in seven different types.



Coppo Winter Montagna**

cod. **MG01W**

Lunghezza
Length ~ 450 mm

Larghezza
Width ~ 185-145 mm

Peso
Weight ~ 2,3 kg

Pezzi al m²
Pieces per m² ~ 30

Passo longitudinale
Longitudinal pitch da/from ~ 350
a/to ~ 365 mm



Coppo con Dentello Winter Doppia Stella Alpina

cod. **DS11W**

Lunghezza
Length ~ 450 mm

Larghezza
Width ~ 185-145 mm

Peso
Weight ~ 2,3 kg

Pezzi al m² (di canale)
Pieces per m² (bottom bent tiles) ~ 15

Passo longitudinale
Longitudinal pitch da/from ~ 350
a/to ~ 365 mm

Massima stabilità e elevato comfort per la tua casa.

I Coppi con dentello della **Linea Winter**, per la loro stabilità, soddisfano i bisogni costruttivi in presenza di pendenze accentuate e danno forza al manto di copertura. La lavorazione e gli agganci di cui sono dotati garantiscono una maggiore compattezza e resistenza alla trama che costituisce il tetto.

Maximum stability and comfort for your house.

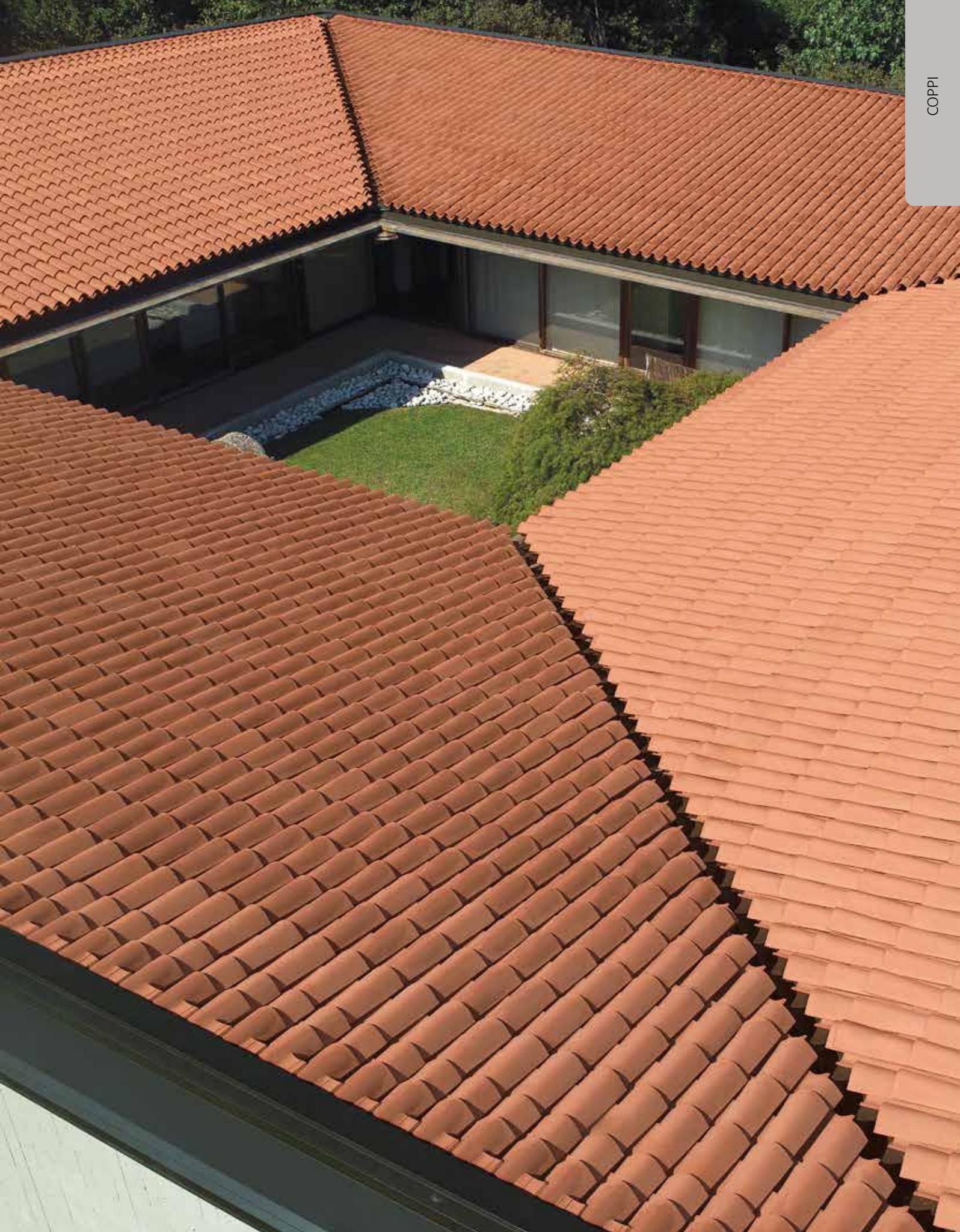
Thanks to their stability, bent tiles with a tooth-like hook meet the construction needs on marked slopes, and reinforce the roof covering. Their manufacturing process and provided hooks guarantee a major stability and resistance to the roof structure.



Per migliorare la resa cromatica del manto di copertura, in sede di posa in opera, si raccomanda il prelievo del prodotto da più bancali contemporaneamente. Data la natura del materiale, i colori dei campionari e del catalogo sono indicativi. Pesì e misure possono subire variazioni. Per la messa in opera del prodotto, vedere la scheda relativa. Prodotto conforme alle norme UNI EN 1304 - 1024 - 538 - 539/1 - 539/2 e successivi aggiornamenti e coperto da garanzia subordinata al rispetto delle norme UNI 8178 - 8627 - 9308/1 - 9460 - 10740 e successivi aggiornamenti. La fedeltà di colore, sfumature o tonalità del prodotto al campione scelto è la massima consentita dalle attuali tecnologie, fatte salve le normali variazioni causate dal passare del tempo. In order to improve the chromatic yield of the roof covering, it is recommended to use products from several different pallets simultaneously. Given the nature of the material, the colours of the samples and catalogue are indicative. Weights and measurements may vary. See the relative card for installation of the product. This product complies with UNI EN 1304 - 1024 - 538 - 539/1 - 539/2 norms and the successive updates and is covered by a guarantee, which is subordinate to respect of the UNI norms. UNI 8178 - 8627 - 9308/1 - 9460 - 10740 and the successive updates. The consistency of the colours, shades and tones of the product sample chosen is the best allowed by current technology, with the exception of normal variations caused by the passage of time.



In alto (on top): Coppo Winter Montagna | In basso (below): Coppo Winter "à mano"



Nella pagina (on page): Coppo Winter Doppia Stella Alpina



Industrie
Cotto Possagno

Linea Antica, ispirata a grandi maestri.

La terra del Canova è il luogo natale delle idee di Industrie Cotto Possagno. L'artista emblema della classicità, così come i maestri nell'arte di plasmare l'argilla che si sono tramandati la tradizione nei secoli, hanno ispirato la **Linea Tradizione Antica**. Ogni dettaglio cromatico nasce da un'attenta ricerca sulle coperture in cotto che, da nord a sud, hanno reso unico il patrimonio architettonico italiano. Industrie Cotto Possagno continua a raccontare questa storia, con la sua inestimabile tecnologia.

Antique Line, inspired to great masters.

Antonio Canova's hometown is the place where the ideas backing Industrie Cotto Possagno were first conceived. As a matter of fact, our **Antique Tradition Line** has been inspired right to this artist, the epitome of the neoclassical style as well as master in the art of moulding clay (a tradition handed down for centuries). The palette of colours is the result of a careful research on that terracotta roofing which has made the Italian architecture from north to south a unique heritage. And through its invaluable technology, Industrie Cotto Possagno wants to continue writing this story.



COPPODIPIÙ



Coppo Antica Possagno* **DIPIÙ**

cod.	PRD2
Lunghezza Length	~450 mm
Larghezza Width	~185-145 mm
Peso Weight	~2,3 kg
Pezzi al m ² (di coperta) Pieces per m ² (upper bent tiles)	~15
Passo longitudinale Longitudinal pitch	da/from ~350 a/to ~365 mm

Coppo d'Autore* **DIPIÙ**

cod.	RDD2
Lunghezza Length	~450 mm
Larghezza Width	~185-145 mm
Peso Weight	~2,3 kg
Pezzi al m ² (di coperta) Pieces per m ² (upper bent tiles)	~15
Passo longitudinale Longitudinal pitch	da/from ~350 a/to ~365 mm

Coppo Vecchio Chiaro* **DIPIÙ**

cod.	VCD2
Lunghezza Length	~450 mm
Larghezza Width	~185-145 mm
Peso Weight	~2,3 kg
Pezzi al m ² (di coperta) Pieces per m ² (upper bent tiles)	~15
Passo longitudinale Longitudinal pitch	da/from ~350 a/to ~365 mm



*Tutti i coppi della Linea Tradizione Antica sono disponibili esclusivamente nella versione forata. | *All bent tiles of the Antique Tradition Line are available in the drilled version only.
Per la corretta posa in opera del prodotto si fa riferimento all'apposita sezione. | Refer to the specific section to lay the product properly.

*Le misure e i passi dei prodotti possono subire piccole variazioni dovute alle tolleranze dimensionali secondo la norma UNI EN 1304.
Measures and paces of products may be subject to little variation due to dimensional tolerances according to UNI EN 1304 norm.*

Linea Antica, rende attuale la nostra storia.

I coppi della **Linea Tradizione Antica** assecondano, con i loro cromatismi, i vincoli costruttivi di centri e dimore storiche, dove è importante tutelare l'impatto visivo del panorama architettonico. Ogni coppo riproduce un particolare effetto antico, che si armonizza con le coperture preesistenti ed entra in sintonia con le peculiari caratteristiche dei borghi storici, rendendolo adatto per restauri e recuperi che rispettino il contesto in cui sono inseriti.

COPPODIPIÙ

Antique Line, to bring our history up to date.

The colours of the **Antique Tradition Line** of bent tiles aim at strengthening the building codes of historical sites and dwellings where the visual impact of architectural sceneries needs to be preserved. Every bent tile reproduces a peculiar antique effect which harmonizes with the pre-existing roofing, and merges with the particular characteristics of historical villages. Our Antique Tradition bent tiles are the perfect choice for restoration and upgrading works, with full respect of the architectural context in which they are used.



Coppo Vecchio Scuro* **DIPIÙ**

cod.	VSD2
Lunghezza Length	~ 450 mm
Larghezza Width	~ 185-145 mm
Peso Weight	~ 2,3 kg
Pezzi al m ² (di coperta) Pieces per m ² (upper bent tiles)	~ 15
Passo longitudinale Longitudinal pitch	da/from ~ 350 a/to ~ 365 mm



Coppo Veneto Antico* **DIPIÙ**

cod.	VAD2
Lunghezza Length	~ 450 mm
Larghezza Width	~ 185-145 mm
Peso Weight	~ 2,3 kg
Pezzi al m ² (di coperta) Pieces per m ² (upper bent tiles)	~ 15
Passo longitudinale Longitudinal pitch	da/from ~ 350 a/to ~ 365 mm



Per migliorare la resa cromatica del manto di copertura, in sede di posa in opera, si raccomanda il prelievo del prodotto da più bancali contemporaneamente. Data la natura del materiale, i colori dei campionari e del catalogo sono indicativi. Pesi e misure possono subire variazioni. Per la messa in opera del prodotto, vedere la scheda relativa. Prodotto conforme alle norme UNI EN 1304 - 1024 - 538 - 539/1 - 539/2 e successivi aggiornamenti e coperto da garanzia subordinata al rispetto delle norme UNI 8178 - 8627 - 9308/1 - 9460 - 10740 e successivi aggiornamenti. La fedeltà di colore, sfumature o tonalità del prodotto al campione scelto è la massima consentita dalle attuali tecnologie, fatte salve le normali variazioni causate dal passare del tempo. In order to improve the chromatic yield of the roof covering, it is recommended to use products from several different pallets simultaneously. Given the nature of the material, the colours of the samples and catalogue are indicative. Weights and measurements may vary. See the relative card for installation of the product. This product complies with UNI EN 1304 - 1024 - 538 - 539/1 - 539/2 norms and the successive updates and is covered by a guarantee, which is subordinate to respect of the UNI norms. UNI 8178 - 8627 - 9308/1 - 9460 - 10740 and the successive updates. The consistency of the colours, shades and tones of the product sample chosen is the best allowed by current technology, with the exception of normal variations caused by the passage of time.



In alto e in basso (on top and below): mix Coppo Antica Possagno, Coppo Vecchio Chiaro



Nella pagina (on page): Coppo Antica Possagno



In alto (on top): Coppo "a mano" | In basso (below): Coppo Vecchio Chiaro



Nella pagina (on page): Coppo Vecchio Scuro



Industrie
Cotto Possagno

Linea Plus, dove il legame con il territorio è più forte.

Solidità e fascino che affondano le radici nella storia: i coppi appartenenti alla **Linea Plus** sono nati per integrarsi armoniosamente nel tessuto antico di borghi e centri urbani. Rispettano l'amore per i dettagli, riproponendo la vasta gamma delle tipologie tradizionali tipiche di ogni regione della penisola, ciascuna dotata di propri e originali modelli abitativi. Una copertura che dura nel tempo e alla quale potersi affidare: una garanzia, firmata Industrie Cotto Possagno.

Plus Line, stronger bonds with the territory.

Solidity and charm, two features deeply enrooted in history: bent tiles of **Plus Line** were born to harmoniously merge in the antique landscape of historical hamlets and centres. Its great attention for details translates in a wide range of products, suitable for every region of the Italian peninsula, each endowed with its own original architectural style. A reliable roofing system which endures time: a guarantee branded Industrie Cotto Possagno.





**Coppo
Testa di Moro Liscio**

cod.	MLN1
Lunghezza Length	~ 450 mm
Larghezza Width	~ 185-145 mm
Peso Weight	~ 2,2 kg
Pezzi al m ² (di coperta) Pieces per m ² (upper bent tiles)	~ 30
Passo longitudinale Longitudinal pitch	da/from ~ 350 a/to ~ 365 mm



**Coppino Tirolo
Antico***

cod.	TA02
Lunghezza Length	~ 450 mm
Larghezza Width	~ 130-100 mm
Peso Weight	~ 1,7 kg
Pezzi al m ² (di coperta) Pieces per m ² (upper bent tiles)	~ 19
Passo longitudinale Longitudinal pitch	da/from ~ 350 a/to ~ 365 mm



**Coppino Tirolo
Antico Grigio***

cod.	TG01
Lunghezza Length	~ 450 mm
Larghezza Width	~ 130-100 mm
Peso Weight	~ 1,7 kg
Pezzi al m ² (di coperta) Pieces per m ² (upper bent tiles)	~ 19
Passo longitudinale Longitudinal pitch	da/from ~ 350 a/to ~ 365 mm



Per la corretta posa in opera del prodotto si fa riferimento all'apposita sezione. | Refer to the specific section to lay the product properly.
*Disponibile solo nella versione forata. | *Available in the drilled version only.

Le misure e i passi dei prodotti possono subire piccole variazioni dovute alle tolleranze dimensionali secondo la norma UNI EN 1304.
Measures and paces of products may be subject to little variation due to dimensional tolerances according to UNI EN 1304 norm.

Coppi della Linea Plus: il massimo della stabilità prende forma.

La **Linea Plus**, per la sua stabilità, soddisfa i bisogni costruttivi in presenza di pendenze accentuate e dà forza al manto di copertura.

Plus Line bent tiles: the shape of total stability.

Thanks to its stability, our **Plus Line** meets the structural requirements of constructions in marked slopes, reinforcing the roof covering as well.



**Coppino Tirolo
con Dentello**

cod.	TF09
Lunghezza Length	~ 450 mm
Larghezza Width	~ 140-100 mm
Peso Weight	~ 1,7 kg
Pezzi al m ² (di canale) Pieces per m ² (bottom bent tiles)	~ 19
Passo longitudinale Longitudinal pitch	da/from ~ 350 a/to ~ 365 mm



**Coppo con
Dentello Rosso **DIPiÙ****

cod.	RL11
Lunghezza Length	~ 450 mm
Larghezza Width	~ 185-145 mm
Peso Weight	~ 2,1 kg
Pezzi al m ² (di canale) Pieces per m ² (bottom bent tiles)	~ 15
Passo longitudinale Longitudinal pitch	da/from ~ 350 a/to ~ 365 mm



**Tegola
VL Rosata**

cod.	VL01
Lunghezza Length	~ 470 mm
Larghezza Width	~ 185 mm
Peso Weight	~ 2,4 kg
Pezzi al m ² Pieces per m ²	~ 11 + 11
Passo longitudinale Longitudinal pitch	~ 400 mm



Per migliorare la resa cromatica del manto di copertura, in sede di posa in opera, si raccomanda il prelievo del prodotto da più bancali contemporaneamente. Data la natura del materiale, i colori dei campioni e del catalogo sono indicativi. Pesì e misure possono subire variazioni. Per la messa in opera del prodotto, vedere la scheda relativa. Prodotto conforme alle norme UNI EN 1304 - 1024 - 538 - 539/1 - 539/2 e successivi aggiornamenti e coperto da garanzia subordinata al rispetto delle norme UNI 8178 - 8627 - 9308/1 - 9460 - 10740 e successivi aggiornamenti. La fedeltà di colore, sfumature o tonalità del prodotto al campione scelto è la massima consentita dalle attuali tecnologie, fatte salve le normali variazioni causate dal passare del tempo. In order to improve the chromatic yield of the roof covering, it is recommended to use products from several different pallets simultaneously. Given the nature of the material, the colours of the samples and catalogue are indicative. Weights and measurements may vary. See the relative card for installation of the product. This product complies with UNI EN 1304 - 1024 - 538 - 539/1 - 539/2 norms and the successive updates and is covered by a guarantee, which is subordinate to respect of the UNI norms. UNI 8178 - 8627 - 9308/1 - 9460 - 10740 and the successive updates. The consistency of the colours, shades and tones of the product sample chosen is the best allowed by current technology, with the exception of normal variations caused by the passage of time.



Coppo Umbro Toscano Rosato

cod.	U001
Lunghezza Length	~ 520 mm
Larghezza Width	~200-155 mm
Peso Weight	~2,8 kg
Pezzi al m ² Pieces per m ²	~21
Passo longitudinale Longitudinal pitch	da/from ~420 a/to ~430 mm



Coppo T50 Rosso DIPIÙ

cod.	RLN7
Lunghezza Length	~ 500 mm
Larghezza Width	~ 185-145 mm
Peso Weight	~2,4 kg
Pezzi al m ² Pieces per m ²	~24
Passo longitudinale Longitudinal pitch	da/from ~400 a/to ~420 mm



Per la corretta posa in opera del prodotto si fa riferimento all'apposita sezione. | Refer to the specific section to lay the product properly.

Le misure e i passi dei prodotti possono subire piccole variazioni dovute alle tolleranze dimensionali secondo la norma UNI EN 1304. Measures and paces of products may be subject to little variation due to dimensional tolerances according to UNI EN 1304 norm.

Coppi della Linea Plus: per le variazioni territoriali.

Questa linea rispetta il fascino dei borghi antichi e l'amore per i dettagli. Ogni coppo ripropone le più belle tradizioni abitative del nostro Paese.

Plus Line bent tiles, to preserve architectural features.

This new line suits to the aesthetic charm of historical villages, preserving a special care for details. Every bent tile recreates the most beautiful housing traditions of our regions.



Tegola Sarda Rossa

cod.	SR01
Lunghezza Length	~ 420 mm
Larghezza Width	~ 200-160 mm
Peso Weight	~ 2,0 kg
Pezzi al m ² Pieces per m ²	~ 24
Passo longitudinale Longitudinal pitch	~ 350 mm



Tegola Sarda Antichizzata

cod.	SS01
Lunghezza Length	~ 420 mm
Larghezza Width	~ 200-160 mm
Peso Weight	~ 2,0 kg
Pezzi al m ² (di coperta) Pieces per m ² (upper bent tiles)	~ 12
Passo longitudinale Longitudinal pitch	~ 350 mm



Per migliorare la resa cromatica del manto di copertura, in sede di posa in opera, si raccomanda il prelievo del prodotto da più bancali contemporaneamente. Data la natura del materiale, i colori dei campionari e del catalogo sono indicativi. Pesì e misure possono subire variazioni. Per la messa in opera del prodotto, vedere la scheda relativa. Prodotto conforme alle norme UNI EN 1304 - 1024 - 538 - 539/1 - 539/2 e successivi aggiornamenti e coperto da garanzia subordinata al rispetto delle norme UNI 8178 - 8627 - 9308/1 - 9460 - 10740 e successivi aggiornamenti. La fedeltà di colore, sfumature o tonalità del prodotto al campione scelto è la massima consentita dalle attuali tecnologie, fatte salve le normali variazioni causate dal passare del tempo. In order to improve the chromatic yield of the roof covering, it is recommended to use products from several different pallets simultaneously. Given the nature of the material, the colours of the samples and catalogue are indicative. Weights and measurements may vary. See the relative card for installation of the product. This product complies with UNI EN 1304 - 1024 - 538 - 539/1 - 539/2 norms and the successive updates and is covered by a guarantee, which is subordinate to respect of the UNI norms. UNI 8178 - 8627 - 9308/1 - 9460 - 10740 and the successive updates. The consistency of the colours, shades and tones of the product sample chosen is the best allowed by current technology, with the exception of normal variations caused by the passage of time.



In alto (on top): Tegola Sarda Antichizzata | In basso (below): Tegola Sarda Antichizzata



Nella pagina (on page): Coppino Tirolo Antico



Linea Naturale, il passato rivive una nuova giovinezza.

Le tradizioni fanno parte della nostra storia e arricchiscono di esperienza il nostro presente.

Linea Tradizione Naturale è proprio questo: coppi che nascono dalla memoria del passato, di cui richiamano colori e classicità, plasmati però secondo le più moderne tecniche produttive. Un mix sapiente di attenzione per qualità e selezione di argille, riscoperta di antichi stili abitativi e ricerca nei colori: ogni coppo della Linea Tradizione Naturale parla un unico linguaggio fatto di fascino, resistenza, freschezza, con l'inconfondibile accento di Industrie Cotto Possagno.

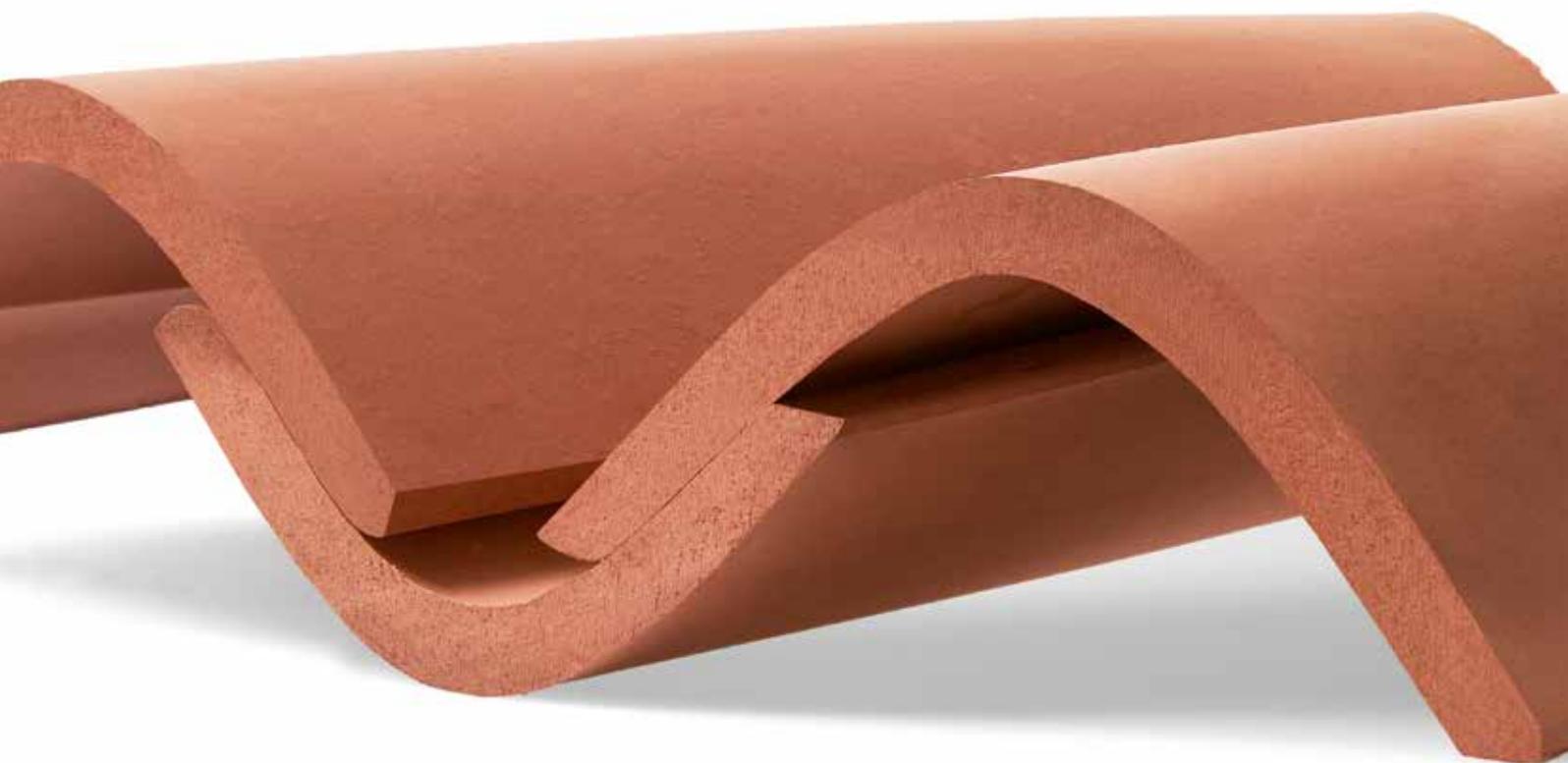
Natural Line, a revival of the past.

Traditions are an essential part of our history and enrich our present with their legacy of experience. Our **Natural Tradition Line** represents all this: bent tiles are designed from the memory of past times; classic colours and architectural canons are reintroduced and revisited through the application of the most modern production techniques. A wise mix focused on quality and careful selection of clays, as well as a rediscovery of the antique housing styles and colours: every bent tile in the Natural Tradition Line conveys a message of charm, solidity and innovation, all this under the unique brand of Industrie Cotto Possagno.



COPPODIPIÙ

**Una copertura
così resistente
esiste solo
in natura.**





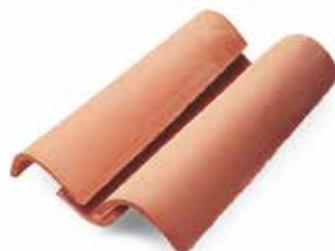
Coppo Rosso Liscio DIPIÙ**

cod.	RLN1
cod.	RRN1 (rigato/lined)
Lunghezza Length	~450 mm
Larghezza Width	~185 - 145 mm
Peso Weight	~2,2 kg
Pezzi al m ² Pieces per m ²	~30
Passo longitudinale Longitudinal pitch	da/from ~350 a/to ~365 mm



Coppo Rosato Liscio* DIPIÙ

cod.	RON1
cod.	RHN1 (rigato/lined)
Lunghezza Length	~450 mm
Larghezza Width	~185 - 145 mm
Peso Weight	~2,2 kg
Pezzi al m ² Pieces per m ²	~30
Passo longitudinale Longitudinal pitch	da/from ~350 a/to ~365 mm



La naturalità della nostra terra.

Il richiamo al classico richiede una particolare attenzione anche nello stile della copertura. Le colorazioni rosse, rosate e chiare della **Linea Tradizione Naturale** soddisfano le aspettative di chi riqualifica una casa dal sapore antico, o edifica una nuova struttura secondo l'inconfondibile stile italiano.

The natural style of our land.

The return to a classical style requires a particular attention, even in the roof structure. The red, rose and light colours in the **Natural Tradition Line** fulfil the expectations of those willing to upgrade their house maintaining at the same time an "old" touch, or to build a new home in the unique Italian style.



Coppo Chiaro Liscio* **DIPIÙ**

cod.	CLN1
cod.	CRN1 (rigato/lined)
Lunghezza Length	~450 mm
Larghezza Width	~185 - 145 mm
Peso Weight	~2,2 kg
Pezzi al m ² Pieces per m ²	~30
Passo longitudinale Longitudinal pitch	da/from ~350 a/to ~365 mm



COPPODIPIÙ

- * Disponibile anche nella versione rigata.
- * Also available in the lined version.

- ** Disponibile anche nella versione rigata.
- ** Disponibile anche nella versione forata.
- ** Also available in the lined version.
- ** Also available in the drilled version.

Per la corretta posa in opera del prodotto si fa riferimento all'apposita sezione. Refer to the specific section to lay the product properly.

Le misure e i passi dei prodotti possono subire piccole variazioni dovute alle tolleranze dimensionali secondo la norma UNI EN 1304. Measures and paces of products maybe subject to little variation due to dimensional tolerances according to UNI EN 1304 norm.

Per migliorare la resa cromatica del manto di copertura, in sede di posa in opera, si raccomanda il prelievo del prodotto da più bancali contemporaneamente. Data la natura del materiale, i colori dei campionari e del catalogo sono indicativi. Pesì e misure possono subire variazioni. Per la messa in opera del prodotto, vedere la scheda relativa. Prodotto conforme alle norme UNI EN 1304 - 1024 - 538 - 539/1 - 539/2 e successivi aggiornamenti e coperto da garanzia subordinata al rispetto delle norme UNI 8178 - 8627 - 9308/1 - 9460 - 10740 e successivi aggiornamenti. La fedeltà di colore, sfumature o tonalità del prodotto al campione scelto è la massima consentita dalle attuali tecnologie, fatte salve le normali variazioni causate dal passare del tempo

In order to improve the chromatic yield of the roof covering, it is recommended to use products from several different pallets simultaneously. Given the nature of the material, the colours of the samples and catalogue are indicative. Weights and measurements may vary. See the relative card for installation of the product. This product complies with UNI EN 1304 - 1024 - 538 - 539/1 - 539/2 norms and the successive updates and is covered by a guarantee, which is subordinate to respect of the UNI norms. UNI 8178 - 8627 - 9308/1 - 9460 - 10740 and the successive updates. The consistency of the colours, shades and tones of the product sample chosen is the best allowed by current technology, with the exception of normal variations caused by the passage of time.



In alto (on top): mix Coppo Chiaro, Coppo Rosso, Coppo Montagna | In basso (below): Coppo Chiaro



In alto e in basso (on top and below): mix Coppo Chiaro, Coppo Rosso, Coppo Testa di Moro

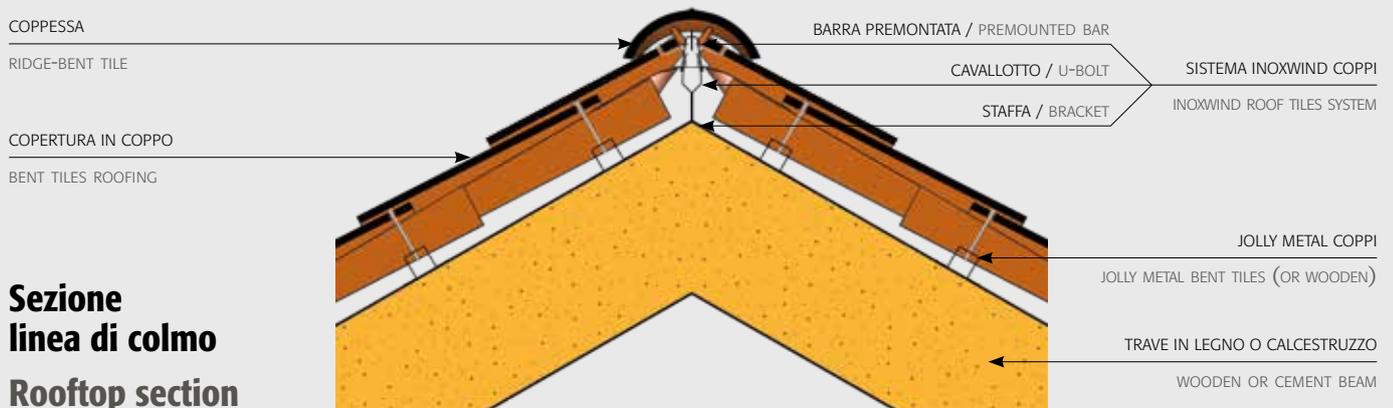


Posa dei coppi

La posa in opera dei coppi si esegue disponendo sulla superficie un primo strato di elementi con la concavità rivolta verso l'alto e l'estremità più larga del coppo verso la linea di colmo, disposti a file allineate e attigue partendo dalla grondaia verso il colmo, sovrapposte per 10 cm circa. Su questo primo strato si dispongono altri coppi, con la concavità rivolta verso il basso e l'estremità più larga del coppo verso la linea di gronda, disposti in modo tale da ricoprire le connessioni tra gli elementi adiacenti sottostanti, per cui la prima fila dei coppi va fatta con coppi accorciati (Coppi T36). Si consiglia l'uso dei listelli Jolly per una migliore prestazione del manto di copertura, in conformità alla normativa di riferimento.

Laying of bent tiles

Bent tiles are laid by arranging the first layer of elements on the surface with the concave side turned upwards and the longest end towards the ridge line, arranged in aligned and adjoining rows from the eave to the ridge, overlapped 10 cm approximately. Other bent tiles are arranged over the first layer with the concave side turned downwards to the eave line, and arranged so as to cover the junctions among the underlying adjacent elements, for which the first row of bent tiles must be made with shortened bent tiles (T36 Starter Bent Tiles). The use of battens is recommended, for better performance of the roof covering, according to the norm.

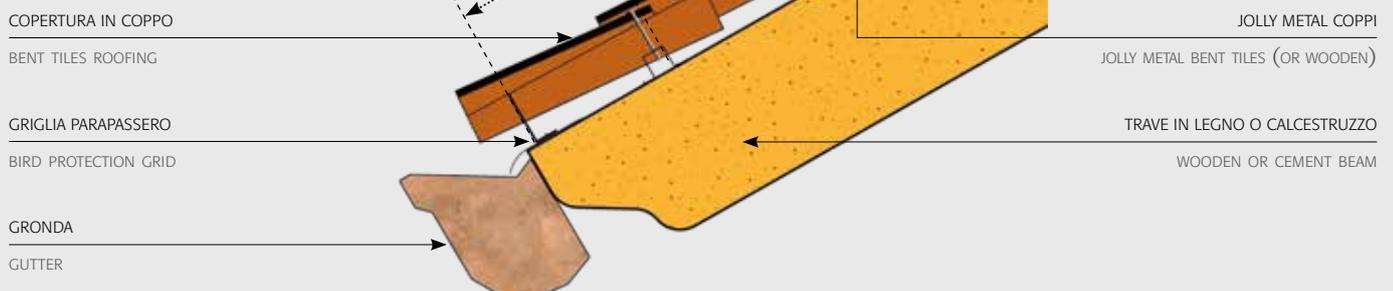


Sezione linea di colmo

Rooftop section

Sezione linea di gronda

Gutter line section



In alto (on top): Coppo Winter "a mano"

Pezzi speciali Coppi Special pieces

LINEA COLMO

COPPI

Coppessa da 520 mm Liscia con foro (2,3 pz. al ml) Smooth 520 mm Ridge-Bent Tile with hole (2.3 pieces/linear metre)	Finale per Coppessa End Ridge-Bent Tile	Due Vie per Coppessa Two Way Ridge-Bent Tile	Tre Vie per Coppessa Three Way Ridge-Bent Tile	Quattro Vie a Cuffia per Coppessa Four Way Capped Ridge-Bent Tile
cod. --21	cod. --30	cod. --42	cod. --40	cod. --45
Aeratore 1 Coppo con rete in cotto 1-Bent Ventilation Tile with clay grate	Aeratore 2 coppi con rete metallica 2-Bent Ventilation Tile with metal grate	Aeratore per Umbro-Toscano 1 Coppo con rete metallica 1-Bent Ventilation Tile for Umbro-Toscano with metal grate	Aeratore per Tegola VL Rosata con rete in cotto Ventilation Tile for Tegola VL Rosata with clay grate	
cod. --50	cod. --51	cod. --50	cod. VL50	
Sistema Porta Antenna Aerial Holder System	Coppo T36 con foro 5 pz. al metro 5 pieces/linear metre	Comignolo* per sfiato freddo Chimney* for cold vent Ø 120-150-200 mm	Minitec Sottocolmo diritto 10 pz. al metro 10 pieces/linear metre	Minitec 45° Bifacciale Sottocolmo sinistro/destro 6 pz. al metro 6 pieces/linear metre
cod. --70	cod. ---5	cod. --61Ø12 / --62Ø15 / --64Ø20	cod. --84	cod. --85DX / --85SX

* Da non utilizzare per camino con fumi caldi. | * Not to be employed with hot fumes.

Voci di capitolato

Fornitura di manto di copertura discontinuo in laterizio costituito da coppi in cotto trafiletti a spessore maggiorato di lunghezza ~450 mm e di peso ~2,2 kg in numero di almeno 30 pezzi al metro quadrato e comprendente i relativi pezzi speciali, quali coppesse, finali, aeratori ecc. a completamento della copertura. I coppi devono essere forniti della relativa garanzia e rispondere alle prescrizioni della normativa UNI EN 1304 "Tegole di laterizio e relativi accessori" e in generale essere conformi alle normative vigenti e loro eventuali successive modifiche, tipo Coppo di Più Industrie Cotto Possagno S.p.A.

Per le altre tipologie di coppo fare riferimento al nostro sito www.coppopossagno.com

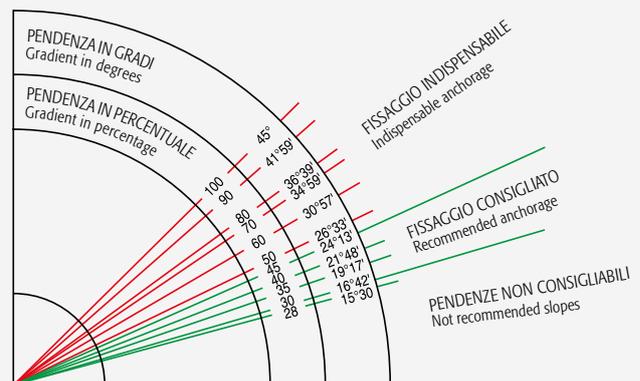
Specification sheet

Supply of a discontinuous clay roof covering consisting of extruded terracotta bent tiles, oversized thickness, length: ~450 mm, weight: ~2.2 kg; at least 30 pieces/sq.m, and also including related special pieces, such as half-round tiles, end tiles, aerators etc. to complete roofing. Bent tiles must be supplied together with the corresponding warranty and meet the requirements of UNI EN 1304 on "Clay roofing tiles and fittings" and, in general, they must comply with the regulations in force and their subsequent amendments of the Coppo di Più bent tiles by Industrie Cotto Possagno S.p.A.

For any other type of bent tiles, refer to our website: www.coppopossagno.com

Tabella delle pendenze per i manti di copertura in coppi laterizi

Chart of slopes for clay bent tiles



Le pendenze da adottare e le sovrapposizioni sono indicate nella tabella sopra riportata. Per quanto riguarda la forza del vento si fa riferimento alla circolare del Ministero dei Lavori Pubblici che suddivide il territorio nazionale in zone climatiche (Circ. n. 22631 del 24/05/82).

Slopes to be used and overlays are indicated in the table above. Concerning the strength of the wind, refer to the Ministry of Public Works circular that divides the national territory into climatic zones (Circular n. 22631 dated 24.05.82).

In caso di pendenza compresa tra il 30% e il 35% si richiede l'uso di una guaina impermeabilizzante traspirante, raccomandata anche per pendenze superiori. Per migliorare la resa cromatica del manto di copertura, in sede di posa in opera, si raccomanda il prelievo del prodotto da più bancali contemporaneamente. Data la natura del materiale, i colori dei campionari e del catalogo sono indicativi. Pesi e misure possono subire variazioni. Per la messa in opera del prodotto, vedere la scheda relativa. Prodotto conforme alle norme UNI EN 1304 - 1024 - 538 - 539/1 - 539/2 e successivi aggiornamenti e coperto da garanzia subordinata al rispetto delle norme UNI 8178 - 8627 - 9308/1 - 9460 - 10740 e successivi aggiornamenti. La fedeltà di colore, sfumature o tonalità del prodotto al campione scelto è la massima consentita dalle attuali tecnologie, fatte salve le normali variazioni causate dal passare del tempo.

For slopes between 30% and 35%, a waterproofing breathable membrane is required; it is also recommended for greater slopes. In order to improve the chromatic yield of the roof covering, it is recommended to use products from several different pallets simultaneously. Given the nature of the material, the colours of the samples and catalogue are indicative. Weights and measurements may vary. See the relative card for installation of the product. This product complies with UNI EN 1304 - 1024 - 538 - 539/1 - 539/2 norms and the successive updates and is covered by a guarantee, which is subordinate to respect of the UNI norms. UNI 8178 - 8627 - 9308/1 - 9460 - 10740 and the successive updates. The consistency of the colours, shades and tones of the product sample chosen is the best allowed by current technology, with the exception of normal variations caused by the passage of time.



Industrie
Cotto Possagno

La bellezza naturale raggiunge l'alta quota.

UNICOPPO **WINTER**
Extra

Il rivoluzionario sistema di copertura **Unicoppo**, unico per qualità, biocompatibilità e fascino estetico, incontra la gamma **Winter**, per affrontare anche le condizioni climatiche più estreme. Assimilabile per bellezza ad

un manto di coppi, la copertura garantisce un'elevata tenuta all'acqua, assicurata dalla doppia onda con ampio canale di scorrimento. Le soluzioni tecniche ed estetiche adottate consentono una perfetta chiusura anche nella convergenza tra più elementi grazie ad un quadruplo sormonto, unico nel suo genere.

Natural beauty reaches the high altitudes.

The revolutionary roofing system **Unicoppo**, unique for quality, environmental standards and aesthetic charm, blend into the **Winter** range, to resist the most extreme weather conditions. Similar in beauty to a roof laid with Bent tiles Coppi, this covering guarantees high water tightness, ensured by the Unicoppo double wave and a wide sliding channel. The technical and aesthetic solutions adopted for this product enhance a perfect closing even in the crossover among several pieces, thanks to a quadruple overlap, the best of its kind.



UNICOPPO EXTRA



*30 anni di garanzia sono previsti su tutte le finiture, a esclusione di Unicoppo Chiaro Stonalizzato.

*30 years of guarantee are provided on all finishing except the Unicoppo Chiaro Stonalizzato Naturale.



LINEA NATURALE



Unicoppo Winter Rosso

cod. **RU01GW**

LINEA PLUS



Unicoppo Winter Ardesia*

cod. **IU01GW**

Solo linea di colmo Max.
Only Max ridge line.

LINEA ANTICA



Unicoppo Winter Antica Possagno

cod. **PU01GW**



Unicoppo Winter d'Autore

cod. **TU01GW**



Unicoppo Winter Francia

cod. **FU01GW**



* Il prodotto potrebbe evidenziare alcune anomalie nel colore dovute alla sovrapposizione delle tegole in fase di produzione.
* The product may have some points of "non-uniformity" in colour, due to the overlapping tiles during production.

In caso di pendenza compresa tra il 30% e il 35% si richiede l'uso di una guaina impermeabilizzante traspirante. La particolare lavorazione dell'Unicoppo anticao e plus rende ogni pezzo diverso dall'altro, per meglio riprodurre le sfumature ed i colori assunti con il tempo dai tetti. Per migliorare la resa cromatica del manto di copertura, in sede di posa in opera, si raccomanda il prelievo del prodotto da più bancali contemporaneamente. Data la natura del materiale, i colori dei campionari e del catalogo sono indicativi. Pesì e misure possono subire variazioni. Per la messa in opera del prodotto, vedere la scheda relativa. Prodotto conforme alle norme UNI EN 1304 - 1024 - 538 - 539/1 - 539/2 e successivi aggiornamenti e coperto da garanzia subordinata al rispetto delle norme UNI 8178 - 8627 - 9308/1 - 9460 - 10740 e successivi aggiornamenti. La fedeltà di colore, sfumature o tonalità del prodotto al campione scelto è la massima consentita dalle attuali tecnologie, fatte salve le normali variazioni causate dal passare del tempo.

Le misure e i pesi dei prodotti possono subire piccole variazioni dovute alle tolleranze dimensionali secondo la norma UNI EN 1304.
Measures and paces of products may be subject to little variation due to dimensional tolerances according to UNI EN 1304 norm.

Tutte le espressioni di uno stile unico.

Unicoppo è realizzato in varie linee in ragione degli utilizzi particolari e delle più raffinate esigenze estetiche: Linea Naturale, Linea Plus, Linea Antica, Tipo a mano. Ognuno di questi modelli risponde alle richieste di un mercato sempre più attento ed esperto, garantendo la miglior soluzione sia dal punto di vista architettonico che funzionale. Il risultato conseguito è una gamma completa, che evidenzia in ogni contesto i valori consolidati dell'artigianalità, della cura e della competenza.

All the expressions of a unique style.

Taking into consideration both specialized structural uses and refined aesthetic requirements, Unicoppo Extra is produced in various lines, namely "Linea Tradizione", "Linea Plus", "Linea Antica" and least but not last, the "handmade" type. Each of these models meets the demands of an increasingly attentive public of market experts, and guarantees the best possible product from both an architectural and functional point of view. The final result is a whole range of tiles which stand out for their handcrafted value, combined with care and expertise.

Unicoppo Winter	
Lunghezza Length	~ 492 mm
Larghezza Width	~ 275 mm
Peso Weight	~ 4,2 kg
Pezzi al m ² * Pieces per m ² *	~ 12,5
Passo trasversale Transversal pitch	~ 207 mm
Passo longitudinale Longitudinal pitch	~ 378 mm (+/- 2mm)
* In funzione della sovrapposizione * Depending on the overlay	

UNICOPPO EXTRA



Unicoppo Winter Serenissima

cod. **EU01GW**

Solo linea di colmo Max.
Only Max ridge line.



Unicoppo Winter Vecchia Fornace

cod. **VU01GW**

Solo linea di colmo Max.
Only Max ridge line.



Unicoppo Winter Veneto Antico

cod. **AU01GW**



Unicoppo Winter Selezione

cod. **SL01GW**

Solo linea di colmo Max.
Only Max ridge line.



LINEA TIPO A MANO

In the event of gradients between 30% and 35%, the use of a waterproofing breathable membrane is required. The special processing of the antiqued and plus Unicoppo makes every piece different, to improve reproduction of the shades and colours taken on with time by roofs. In order to improve the chromatic yield of the roof covering, it is recommended to use products from several different pallets simultaneously. Given the nature of the material, the colours of the samples and catalogue are indicative. Weights and measurements may vary. See the relative card for installation of the product. This product complies with UNI EN 1304 - 1024 - 538 - 539/1 - 539/2 norms and the successive updates and is covered by a guarantee, which is subordinate to respect of the UNI norms. UNI 8178 - 8627 - 9308/1 - 9460 - 10740 and the successive updates. The consistency of the colours, shades and tones of the product sample chosen is the best allowed by current technology, with the exception of normal variations caused by the passage of time.



LINEA
NATURALE



Unicoppo Chiaro Stonalizzato

cod. CU01G	
Lunghezza Length	~492 mm
Larghezza Width	~275 mm
Peso Weight	~4,1 kg
Pezzi al m ² * Pieces per m ² *	~12,5
Passo trasversale Transversal pitch	~207 mm
Passo longitudinale Longitudinal pitch	~378 mm (+/- 2mm)
*In funzione della sovrapposizione *Depending on the overlay	





UNICOPPO EXTRA



In alto (on top): **Unicoppo Winter Selezione** | In basso (below): **Unicoppo Winter Serenissima**

Per migliorare la resa cromatica del manto di copertura, in sede di posa in opera, si raccomanda il prelievo del prodotto da più bancali contemporaneamente. Data la natura del materiale, i colori dei campionari e del catalogo sono indicativi. Pesì e misure possono subire variazioni. Per la messa in opera del prodotto, vedere la scheda relativa. Prodotto conforme alle norme UNI EN 1304 - 1024 - 538 - 539/1 - 539/2 e successivi aggiornamenti e coperto da garanzia subordinata al rispetto delle norme UNI 8178 - 8627 - 9308/1 - 9460 - 10740 e successivi aggiornamenti. La fedeltà di colore, sfumature o tonalità del prodotto al campione scelto è la massima consentita dalle attuali tecnologie, fatte salve le normali variazioni causate dal passare del tempo. In order to improve the chromatic yield of the roof covering, it is recommended to use products from several different pallets simultaneously. Given the nature of the material, the colours of the samples and catalogue are indicative. Weights and measurements may vary. See the relative card for installation of the product. This product complies with UNI EN 1304 - 1024 - 538 - 539/1 - 539/2 norms and the successive updates and is covered by a guarantee, which is subordinate to the respect of the UNI norms. UNI 8178 - 8627 - 9308/1 - 9460 - 10740 and the successive updates. The consistency of the colours, shades and tones of the product sample chosen is the best allowed by current technology, with the exception of normal variations caused by the passage of time.



In alto (on top): Unicoppo Winter Antica Possagno | In basso (below): Unicoppo Winter Veneto Antico



UNICOPPO EXTRA



In foto (in the photos): Unicoppo Winter Ardesia

Posa in opera Unicoppo Winter Laying

Si consiglia l'uso dei listelli Jolly per una migliore prestazione del manto di copertura, in conformità alla normativa di riferimento.

The use of battens is recommended, for better performance of the roof covering, according to the norm.



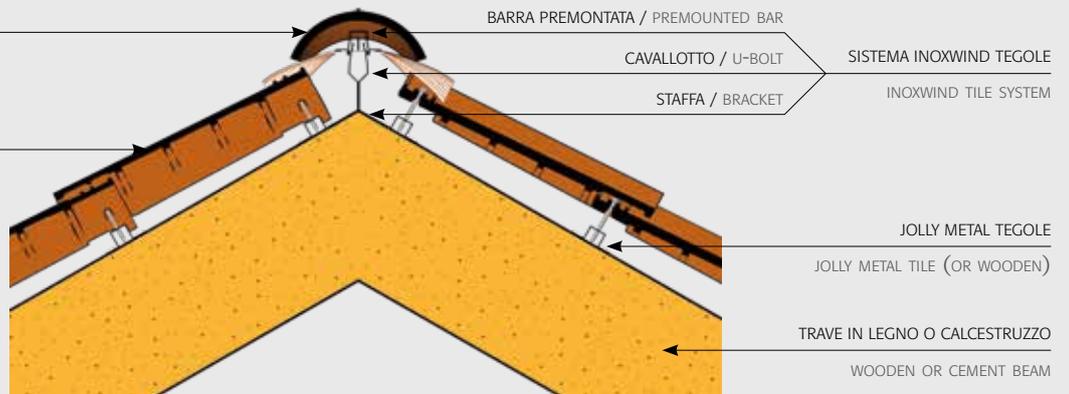
COPPESSA

RIDGE-BENT TILE

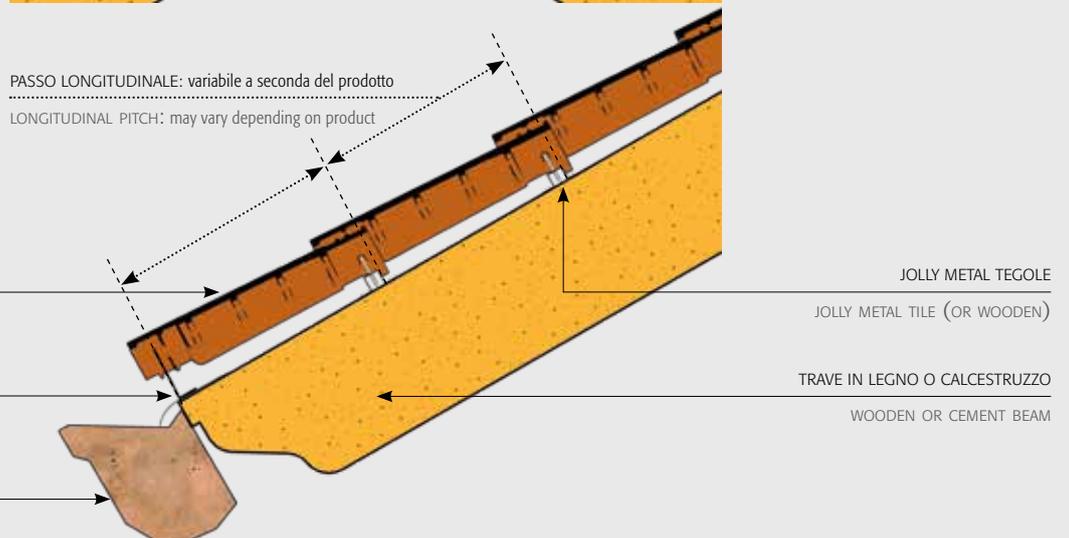
TEGOLA UNICOPPO EXTRA

UNICOPPO EXTRA TILE

Sezione linea di colmo Rooftop section



Sezione linea di gronda Gutter line section



In alto (on top): Unicoppo Winter Selezione

Pezzi speciali Unicoppo Extra Special pieces

LINEA COLMO MAX						
	Colmo Max (2,4 pz. al ml) Max Ridge Tile (2.4 pieces/linear metre) cod. --20GR	Colmo Max Doppia Testata Max Ridge Tile Double Head cod. --23GR	Finale Colmo Max End Max Ridge Tile cod. --30GR	Frontone Colmo Max Front Max Ridge Tile cod. --80GR	Tre Vie Colmo Max Three-Way Max Ridge Tile cod. --40GR	Quattro Vie Colmo Max Four-Way Max Ridge Tile cod. --41GR
	LINEA COLMO					
		Coppessa' da 520 mm Liscia con foro (2,3 pz. al ml) Smooth' 520 mm Ridge-Bent Tile with hole (2.3 pieces/linear metre) cod. --21	Finale per Coppessa End Ridge-Bent Tile cod. --30	Due Vie per Coppessa Two-Way Ridge-Bent Tile cod. --42	Tre Vie per Coppessa Three-Way Ridge-Bent Tile cod. --40	Quattro Vie a Cuffia per Coppessa Four-Way Capped Ridge-Bent Tile cod. --45
		Aeratore per Unicoppo Extra con rete metallica Unicoppo Extra Ventilation Tile with metal grate cod. --50G	Laterale sinistro Left Side Tile cod. --73	Laterale destro Right Side Tile cod. --72	Sistema Porta Antenna Unicoppo Extra Unicoppo Extra Aerial Holder System cod. --70G	
Comignolo** per sfiato freddo Unicoppo Extra Ø 150 mm Unicoppo Extra Chimney** for cold vent cod. --62G	Mezzo Unicoppo Extra Unicoppo Extra Half-Tile cod. --78G	Minitec Sottocolmo diritto 10 pz. al metro 10 pieces/linear metre Minitec Straight Ridge Tile Support cod. --84	Minitec 45° Bifacciale Sottocolmo sinistro/destro 6 pz. al metro 6 pieces/linear metre Minitec 45° Double Face Tile Left/Right Ridge Tile Support cod. --85SX / --85DX			

**Da non utilizzare per camino con fumi caldi. | **Not to be employed with hot fumes.

Voci di capitolato Linea Winter

Fornitura di manto di copertura discontinuo in laterizio costituito da tegole caratterizzate da doppia onda sinuosa, stampate in cotto di lunghezza ~490 mm e di peso ~4,2 kg, in numero di ~12,5 pezzi al metro quadrato e comprendente i relativi pezzi speciali, quali colmi, finali, aeratori ecc., a completamento della copertura. Le tegole devono essere fornite della relativa garanzia e rispondere alle prescrizioni della normativa UNI EN 1304 "Tegole di laterizio e relativi accessori" e in generale essere conformi alle normative vigenti e loro eventuali successive modifiche, tipo tegole Unicoppo Extra Industrie Cotto Possagno S.p.A.

Per POSA IN OPERA e GARANZIA si fa riferimento al Catalogo Generale Coperture o al sito www.cottopossagno.com

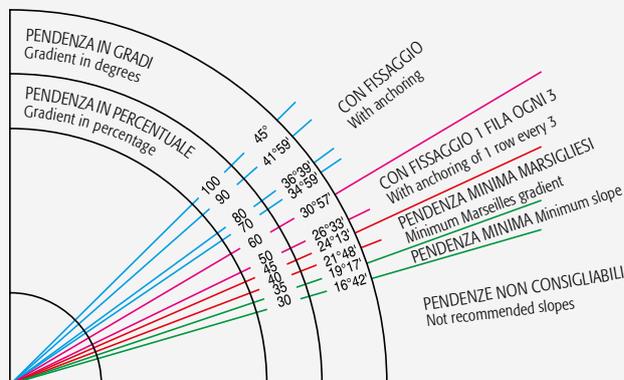
Specification sheet Winter Line

Supply of a discontinuous clay roof covering consisting of double-sinuus-wave tiles, moulded in terracotta, length: ~490 mm, weight: ~4.2 kg; ~12.5 pieces/sq.m and also including related special pieces, such as ridge tiles, end tiles, aerators etc. to complete roofing. The tiles must be supplied together with the corresponding warranty and meet the requirements of UNI EN 1304 on "Clay roofing tiles and fittings" and, in general, they must comply with the regulations in force, such as Unicoppo Extra tile by Industrie Cotto Possagno S.p.A.

For INSTALLATION and WARRANTY refer to the General Catalogue or web site www.cottopossagno.com

Tabella delle pendenze per i manti di copertura in tegole laterizie

Chart of slopes for clay roofing tiles



Le pendenze da adottare e le sovrapposizioni sono indicate nella tabella sopra riportata. Per quanto riguarda la forza del vento si fa riferimento alla circolare del Ministero dei Lavori Pubblici che suddivide il territorio nazionale in zone climatiche (Circ. n. 22631 del 24/05/82).

Slopes to be used and overlays are indicated in the table above. Concerning the strength of the wind, refer to the Ministry of Public Works circular that divides the national territory into climatic zones (Circular n. 22631 dated 24.05.82).



Industrie
Cotto Possagno

Una tegola all'avanguardia facile e veloce da posare: semplicemente perfetta!

TE.SI.¹²[®]
WINTER

quadrato per posare tutto il tetto in assoluta sicurezza. Te.Si. inoltre si può posare sia per file orizzontali che verticali, con un notevole risparmio di tempo e ridotti costi di posa in opera. **Sicura.** Te.Si. è stata progettata pensando proprio a tutto: i bordi ad incastro assicurano una maggiore tenuta all'acqua e i canali più ampi migliorano la ruscellazione.

Durevole ed affidabile. È un dato di fatto: la forza di Te.Si. dura nel tempo e si è guadagnata 30 anni di garanzia. L'evoluzione della tegola portoghese supera gelo, grandine, carichi pesanti, arrivando sempre prima.

Facile e veloce. Il design innovativo, studiato per esaltare la raffinatezza delle linee, consente la posa in tempi record: bastano 12 tegole per metro

An easy and quick to lay cutting-edge tile: just perfect!

Lasting and reliable. It is a fact: hard-wearing Te.Si tiles last over time, and have earned a 30-year warranty. As the evolution of the Portuguese tile, it can withstand ice, hail and heavy layers of snow, always remaining the paragon in its kind. **Easily and quickly laid.** Thanks to its innovative design, conceived to highlight the refinement of their lines, these tiles can be laid in record time: it takes only 12 tiles/sq.m to quickly and safely ultimate the entire roof. Te.Si may be laid either in horizontal or vertical rows, this way allowing to save a significant amount of time and to minimize installation costs. **Safe.** Te.Si tiles have been designed not neglecting any detail: its interlocking edges enhance water tightness and the wider channels facilitate water draining.



TE.SI.



*30 anni di garanzia sono previsti su tutte le finiture, a esclusione di Te.Si. Chiara Stonalizzata Naturale ed Eco Te.Si. Adriatica.
*30 years of guarantee are provided on all finishing except the Te.Si. Chiara Stonalizzata Naturale and Eco Te.Si. Adriatica.



LINEA NATURALE



**Te.Si. Winter
Rossa**

cod. **RZ01W**



LINEA PLUS



**Te.Si. Winter
Ardesia***

cod. **AW01W**

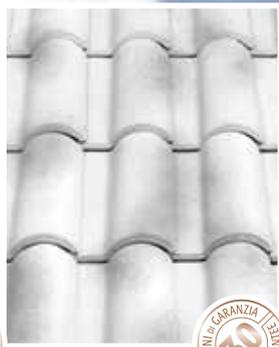
Solo linea di colmo Max.
Only Max ridge line.



**Te.Si. Winter
Londra***

cod. **LZ01W**

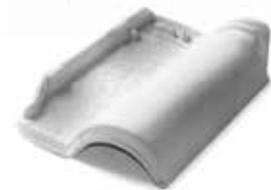
Solo linea di colmo Max.
Only Max ridge line.



**Te.Si. Winter
Atene***

cod. **TTSAT0**

Solo linea di colmo Max.
Only Max ridge line.



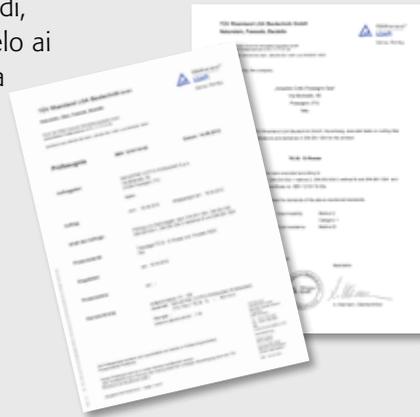
* Il prodotto potrebbe evidenziare alcune anomalie nel colore dovute alla sovrapposizione delle tegole in fase di produzione.
* The product may have some points of "non-uniformity" in colour, due to the overlapping tiles during production.

In caso di pendenza compresa tra il 30% e il 35% si richiede l'uso di una guaina impermeabilizzante traspirante. La particolare lavorazione di Te.Si. anticata rende ogni pezzo diverso dall'altro, per meglio riprodurre le sfumature ed i colori assunti con il tempo dai tetti antichi. Per migliorare la resa cromatica del manto di copertura, in sede di posa in opera, si raccomanda il prelievo del prodotto da più bancali contemporaneamente. Data la natura del materiale, i colori dei campionari e del catalogo sono indicativi. Pesì e misure possono subire variazioni. Per la messa in opera del prodotto, vedere la scheda relativa. Prodotto conforme alle norme UNI EN 1304 - 1024 - 538 - 539/1 - 539/2 e successivi aggiornamenti e coperto da garanzia subordinata al rispetto delle norme UNI 8178 - 8627 - 9308/1 - 9460 - 10740 e successivi aggiornamenti. La fedeltà di colore, sfumature o tonalità del prodotto al campione scelto è la massima consentita dalle attuali tecnologie, fatte salve le normali variazioni causate dal passare del tempo.

Le misure e i passi dei prodotti possono subire piccole variazioni dovute alle tolleranze dimensionali secondo la norma UNI EN 1304.
Measures and paces of products may be subject to little variation due to dimensional tolerances according to UNI EN 1304 norm.

La copertura in cotto con la certificazione tedesca TÜV.

Dove i climi invernali si fanno più rigidi, **Te.Si. Winter** ha una resistenza al gelo ai massimi livelli previsti dalla normativa tedesca e un'alta impermeabilità, sempre comprovata da TÜV.



Te.Si.	
Lunghezza Length	~ 445 mm
Larghezza Width	~ 263 mm
Peso Weight	~ 3,9 kg
Pezzi al m ² * Pieces per m ² *	~ 12
Passo trasversale Transversal pitch	~ 218 mm
Passo longitudinale Longitudinal pitch	~ 377 mm (+/- 2mm)
* In funzione della sovrapposizione * Depending on the overlay	

Clay roofing tiles tested in accordance with German TÜV regulation.

Highly suitable for the harsher winter climate, it has a resistance to frost at the highest level as stated by the strict standards of the German regulation. **Te.Si. Winter** is moreover strong against water, thanks to its impermeability, tested by TÜV as well.

TE.SI.

LINEA TIPO MANO		LINEA ANTICA					
Te.Si. Winter Selezione cod. TTSSZO Solo linea di colmo Max. Only Max ridge line.		Te.Si. Winter d'Autore cod. AZ01W		Te.Si. Winter Serenissima cod. SZ01W Solo linea di colmo Max. Only Max ridge line.		Te.Si. Winter Sorrento cod. BZ01WT	
						Te.Si. Winter Veneto Antico cod. VZ01W	

In the event of gradients between 30% and 35%, the use of a waterproofing breathable membrane is required. The special processing of the antiqued Te.Si. makes every piece different, to improve reproduction of the shades and colours taken on with time by ancient roofs. In order to improve the chromatic yield of the roof covering, it is recommended to use products from several different pallets simultaneously. Given the nature of the material, the colours of the samples and catalogue are indicative. Weights and measurements may vary. See the relative card for installation of the product. This product complies with UNI EN 1304 - 1024 - 538 - 539/1 - 539/2 norms and the successive updates and is covered by a guarantee, which is subordinate to respect of the UNI norms. UNI 8178 - 8627 - 9308/1 - 9460 - 10740 and the successive updates. The consistency of the colours, shades and tones of the product sample chosen is the best allowed by current technology, with the exception of normal variations caused by the passage of time.



LINEA ECO



ecotesi
Adriatica

cod.	TES001
Lunghezza Length	~ 443 mm
Larghezza Width	~ 265 mm
Peso Weight	~ 3,6 kg
Pezzi al m ² * Pieces per m ² *	~ 12
Passo trasversale Transversal pitch	~ 218 mm
Passo longitudinale Longitudinal pitch	da/from ~ 373 a/to ~ 380 mm
* In funzione della sovrapposizione Depending on the overlay	





TE.SI.



I colori della nostra terra.

Sapori antichi e paesaggi dai tratti inconfondibili. Nella materia e nei colori, vive lo spirito dei borghi della nostra penisola: il più fascinioso ed amato stile architettonico del mondo.

The colors of our land.

Ancient flavours and unmistakable landscapes. In matter and colours, lives the spirit of the Italian villages: the most fascinating and beloved architectural style of the world.

Per migliorare la resa cromatica del manto di copertura, in sede di posa in opera, si raccomanda il prelievo del prodotto da più bancali contemporaneamente. Data la natura del materiale, i colori dei campionari e del catalogo sono indicativi. Pesì e misure possono subire variazioni. Per la messa in opera del prodotto, vedere la scheda relativa. Prodotto conforme alle norme UNI EN 1304 - 1024 - 538 - 539/1 - 539/2 e successivi aggiornamenti e coperto da garanzia subordinata al rispetto delle norme UNI 8178 - 8627 - 9308/1 - 9460 - 10740 e successivi aggiornamenti. La fedeltà di colore, sfumature o tonalità del prodotto al campione scelto è la massima consentita dalle attuali tecnologie, fatte salve le normali variazioni causate dal passare del tempo. In order to improve the chromatic yield of the roof covering, it is recommended to use products from several different pallets simultaneously. Given the nature of the material, the colours of the samples and catalogue are indicative. Weights and measurements may vary. See the relative card for installation of the product. This product complies with UNI EN 1304 - 1024 - 538 - 539/1 - 539/2 norms and the successive updates and is covered by a guarantee, which is subordinate to respect of the UNI norms. UNI 8178 - 8627 - 9308/1 - 9460 - 10740 and the successive updates. The consistency of the colours, shades and tones of the product sample chosen is the best allowed by current technology, with the exception of normal variations caused by the passage of time.



In alto (on top): **Te.Si. Winter Rossa** | In basso (below): **Te.Si. Winter Ardesia**



TE.SI.



In alto (on top): Te.Si. Winter Veneto Antico | In basso (below): Te.Si. Winter Serenissima

Te.Si. Posa in opera orizzontale Horizontal laying



JOLLY METAL TEGOLE
JOLLY METAL TILE

GUAINA TRASPIRANTI IMPERMEABILIZZANTI
WATERPROOF BREATHABLE MEMBRANE

GRIGLIA PARAPASSERO METALLICA
METALLIC BIRD PROTECTION GRID

Te.Si. Posa in opera verticale Vertical laying



Si consiglia l'uso dei listelli Jolly per una migliore prestazione del manto di copertura, in conformità alla normativa di riferimento.

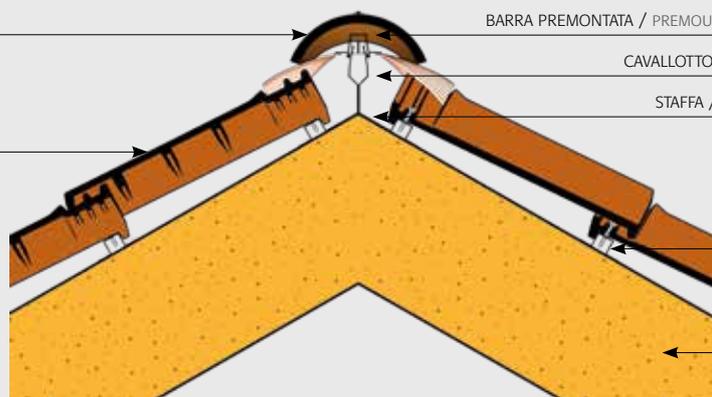
The use of battens is recommended, for better performance of the roof covering, according to the norm.

PASSO TRASVERSALE: ~218 mm
TRANSVERSE PITCH: ~218 mm

COLMO PER TEGOLA
RIDGE TILE

TEGOLA TE.SI.
TE.SI. TILE

Sezione linea di colmo Rooftop section



BARRA PREMONTATA / PREMOUNTED BAR

CAVALLOTTO / U-BOLT

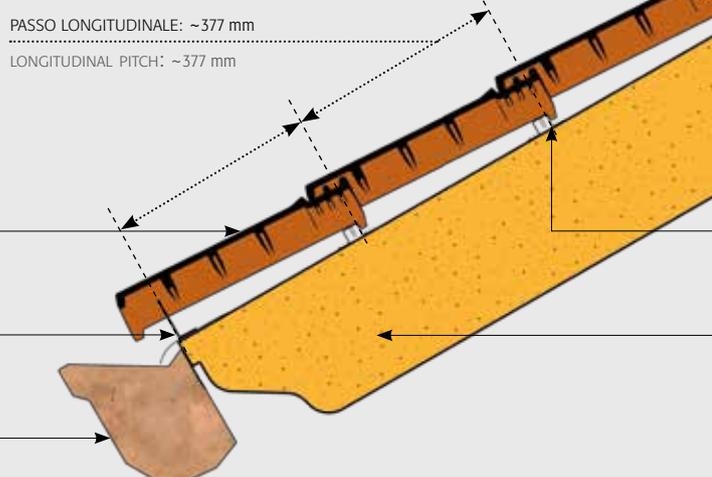
STAFFA / BRACKET

SISTEMA INOXWIND TEGOLE
INOXWIND TILE SYSTEM

JOLLY METAL TEGOLE
JOLLY METAL TILE (OR WOODEN)

TRAVE IN LEGNO O CALCESTRUZZO
WOODEN OR CEMENT BEAM

Sezione linea di gronda Gutter line section



PASSO LONGITUDINALE: ~377 mm
LONGITUDINAL PITCH: ~377 mm

TEGOLA TE.SI.
TE.SI. TILE

GRIGLIA PARAPASSERO
BIRD PROTECTION GRID

GRONDA
GUTTER

JOLLY METAL TEGOLE
JOLLY METAL TILE (OR WOODEN)

TRAVE IN LEGNO O CALCESTRUZZO
WOODEN OR CEMENT BEAM

In alto (on top): Te.Si. Winter d'Autore

Pezzi speciali Te.Si. Special pieces

LINEA COLMO MAX							
	Colmo Max (2,4 pz. al ml) Max Ridge Tile (2.4 pieces/linear metre)	Colmo Max Doppia Testata Max Ridge Tile Double Head	Finale Colmo Max End Max Ridge Tile	Frontone Colmo Max Front Max Ridge Tile	Tre Vie Colmo Max Three-Way Max Ridge Tile	Quattro Vie Colmo Max Four-Way Max Ridge Tile	
	cod. --20GR	cod. --23GR	cod. --30GR	cod. --80GR	cod. --40GR	cod. --41GR	
	LINEA COLMO TRADIZIONALE						
		Colmo tradizionale per tegola (2,7 pz. al ml) Traditional Ridge Tile (2.7 pieces/linear metre)	Colmo Doppia Testata tradizionale Traditional Double Head Ridge Tile	Finale tradizionale Traditional End Ridge Tile	Frontone per colmo tradizionale Traditional Front Ridge Tile	Due Vie tradizionale Traditional Two-Way Tile	Tre Vie tradizionale Traditional Three-Way Tile
		cod. --20L	cod. --23	cod. --30	cod. --80	cod. --42	cod. --40
Quattro Vie tradizionale Traditional Four-Way Tile		Aeratore Te.Si. Ventilation Tile Te.Si.	Aeratore Te.Si. grande con rete Big Ventilation Tile Te.Si. with grate	Laterale sinistro Left Side Tile	Laterale destro Right Side Tile		
cod. --41		cod. --50	cod. --50GR	cod. --73	cod. --72		
LINEA COLMO TRADIZIONALE							
	Sistema Porta Antenna Te.Si. Te.Si. Aerial Holder System	Comignolo per sfiato freddo Te.Si. Ø 150 mm Te.Si. Chimney for cold vent	Mezza Tegola Te.Si. Te.Si. Half-Tile	Minitec Sottocolmo diritto 9 pz. al metro 9 pieces/linear metre Minitec Straight Ridge Tile Support	Minitec 45° Bifacciale Sottocolmo sinistro/destro 6 pz. al metro 6 pieces/linear metre Minitec 45° Double Face Tile Left/Right Ridge Tile Support		
	cod. --82	cod. --62	cod. --78	cod. --84	cod. --85DX / --85SX		

* Da non utilizzare per camino con fumi caldi. | * Not to be employed with hot fumes.

Voci di capitolato Linea Winter

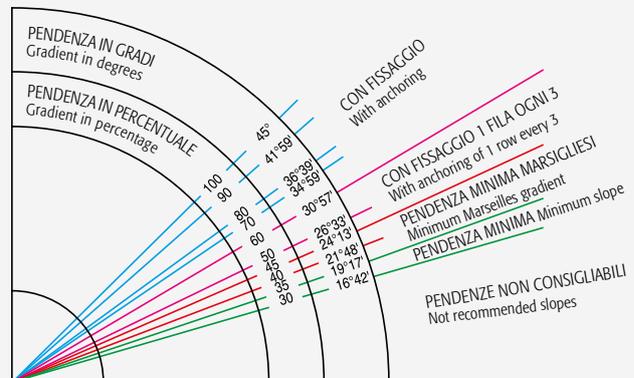
Fornitura di manto di copertura discontinuo in laterizio costituito da tegole caratterizzate da spoiler sulla parte posteriore e rialzi accentuati sui bordi laterali, stampate in cotto di lunghezza ~445 mm e di peso ~3,9 kg, in numero di ~12 pezzi al metro quadrato e comprendente i relativi pezzi speciali, quali colmi, finali, aeratori ecc., a completamento della copertura. Le tegole devono essere fornite della relativa garanzia e rispondere alle prescrizioni della normativa UNI EN 1304 "Tegole di laterizio e relativi accessori" e in generale essere conformi alle normative vigenti e loro eventuali successive modifiche, tipo tegole Te.Si. Industrie Cotto Possagno S.p.A.

Specification sheet Winter Line

Supply of a discontinuous clay roof covering consisting of tiles with a spoiler in the rear section and marked wedges on the sides, moulded in terracotta, length: ~445 mm, weight: ~3.9 kg; ~12 pieces/sq.m and also including related special pieces, such as ridge tiles, end tiles, aerators etc. to complete the roof. Tiles must be supplied together with the corresponding warranty and meet therequirements of UNI EN 1304 on "Clay roofing tiles and fittings" and, in general, they must comply with the regulations in force and their subsequent amendments of the Te.Si. tiles by Industrie Cotto Possagno S.p.A.

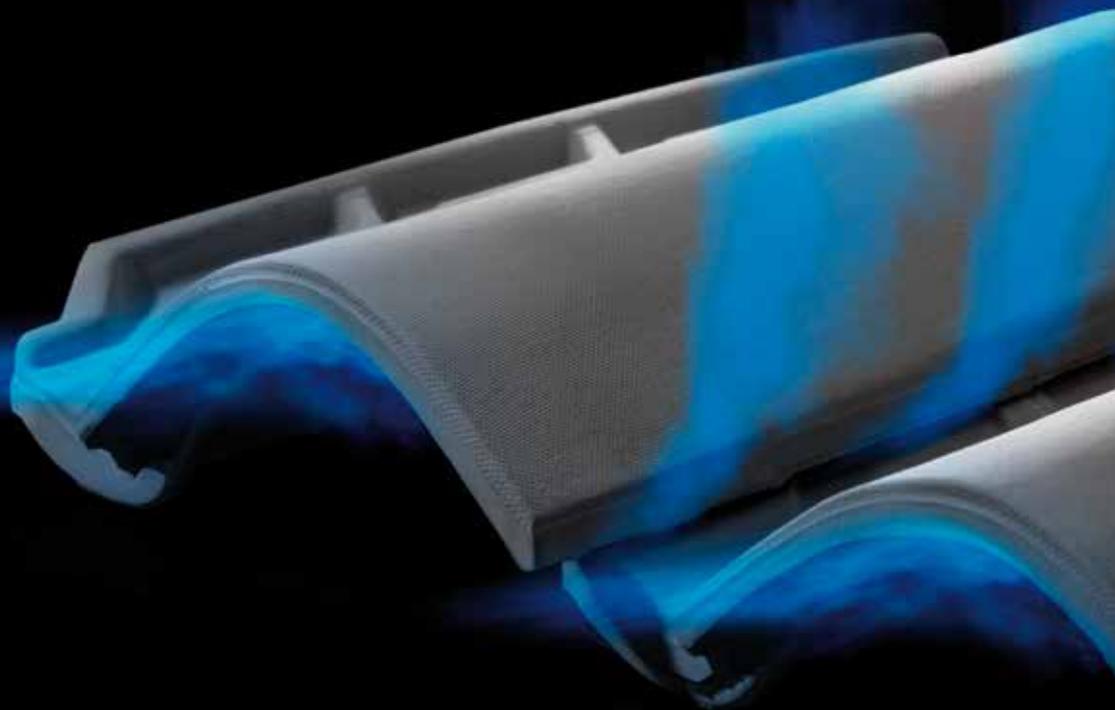
Tabella delle pendenze per i manti di copertura in tegole laterizie

Chart of slopes for clay roofing tiles



Le pendenze da adottare e le sovrapposizioni sono indicate nella tabella sopra riportata. Per quanto riguarda la forza del vento si fa riferimento alla circolare del Ministero dei Lavori Pubblici che suddivide il territorio nazionale in zone climatiche (Circ. n. 22631 del 24/05/82).

Slopes to be used and overlays are indicated in the table above. Concerning the strength of the wind, refer to the Ministry of Public Works circular that divides the national territory into climatic zones (Circular n. 22631 dated 24.05.82).



AERO[®]
TILE
LA TEGOLA VENTILATA

Cambiamo aria, è arrivata AEROTILE[®]

Aerotile[®] è l'innovativa tegola ventilata che garantisce un miglioramento dell'efficienza energetica della casa. La tegola ventilata permette una maggiore ventilazione con una conseguente riduzione del calore del sottotetto. Una minor temperatura all'interno delle abitazioni nei periodi estivi comporta un minor utilizzo dei sistemi di aria condizionata: la soluzione perfetta per risparmiare nelle bollette ed essere amici dell'ambiente.

Aerotile[®] è la risultante di un progetto di ricerca europeo denominato Herotile, nell'ambito del PROGRAMMA LIFE (LIFE14CCA/IT/000939). Per tale ricerca la società ha beneficiato di contributi pubblici.

A breath of fresh air, the AEROTILE[®] revolution

Aerotile[®] is the innovative ventilated tile that improves your house's energy performance. The ventilated tile enhances an increased air circulation and a consequent reduction of heat accumulated in the roof loft. A lower temperature inside the house in summer season entails less use of air conditioning systems: it is the perfect solution to save on bills in an eco-friendly perspective.

Aerotile[®] is the result of a pioneer European research project named Herotile, in the context of Life Program (LIFE14CCA/IT/000939). For this research the company benefited from public contributions.



Costruisci la tua casa sostenibile partendo dal tetto con AEROTILE®, l'innovativa tegola ventilata.

Build your own sustainable house starting from the roof with AEROTILE®, the innovative breathable roofing tile.

Aerotile®
+300%
PIÙ VENTILATA
rispetto ad una tegola portoghese classica
MORE VENTILATED
than a classic portuguese roofing tile.

Risultati in numeri: per mantenere la temperatura interna di circa 25°C nel periodo estivo
Aerotile® performances: to maintain the internal temperature of ~25°C during summer



riduzione di circa il 57% della potenza di raffreddamento specifica

57% reduction of specific cooling power.



riduzione del 50% dei carbon footprint (quantitativi di CO₂ equivalente che vengono prodotti durante il ciclo di vita degli edifici)

50% reduction of carbon footprint (equivalent CO₂ rate produced in the building's lifespan).



riduzione del 50% dei watt entranti da climatizzare rispetto ad una copertura non ventilata

50% reduction of inlet watts to be cooled in comparison with a non-ventilated roof.



riduzione del 25% della temperatura massima dell'aria sotto-tegola

25% reduction of maximum temperature peak of the under-tile airflow.



AEROTILE®

Un prodotto nato per il rispetto dell'ambiente.

A product created to respect the environment.



AEROTILE® Rossa

cod. **HR01**

AEROTILE® Londra*

cod. **HL01**



* Il prodotto potrebbe evidenziare alcune anomalie nel colore dovute alla sovrapposizione delle tegole in fase di produzione.
* The product may have some points of "non-uniformity" in colour, due to the overlapping tiles during production.

In caso di pendenza compresa tra il 30% e il 35% si richiede l'uso di una guaina impermeabilizzante traspirante. La particolare lavorazione dell'Aerotile® rende ogni pezzo diverso dall'altro, per meglio riprodurre le sfumature ed i colori assunti con il tempo dai tetti. Per migliorare la resa cromatica del manto di copertura, in sede di posa in opera, si raccomanda il prelievo del prodotto da più bancali contemporaneamente. Data la natura del materiale, i colori dei campionari e del catalogo sono indicativi. Pesì e misure possono subire variazioni. Per la messa in opera del prodotto, vedere la scheda relativa. Prodotto conforme alle norme UNI EN 1304 - 1024 - 538 - 539/1 - 539/2 e successivi aggiornamenti e coperto da garanzia subordinata al rispetto delle norme UNI 8178 - 8627 - 9308/1 - 9460 - 10740 e successivi aggiornamenti. La fedeltà di colore, sfumature o tonalità del prodotto al campione scelto è la massima consentita dalle attuali tecnologie, fatte salve le normali variazioni causate dal passare del tempo.

*Le misure e i pesi dei prodotti possono subire piccole variazioni dovute alle tolleranze dimensionali secondo la norma UNI EN 1304.
Measures and paces of products may be subject to little variation due to dimensional tolerances according to UNI EN 1304 norm.*

**Una tegola altamente traspirante,
certificata con i Criteri Ambientali
Minimi CAM.**

**A highly ventilated tile, certified
with the recent Minimum
Environmental Criteria (MEC).**

AEROTILE

Lunghezza Length	~487 mm
Larghezza Width	~268 mm
Peso* Weight*	~4,2 kg
Pezzi al m ² ** Pieces per m ² **	~12,2
Passo trasversale Transversal pitch	~215 mm
Passo longitudinale consigliato Recommended longitudinal pitch	~380 mm (+/- 2mm)



AEROTILE® Firenze

cod. **HF01**



AEROTILE® Atene*

cod. **HA01**



In the event of gradients between 30% and 35%, the use of a waterproofing breathable membrane is required. The special processing of the antiqued Aerotile® makes every piece different, to improve reproduction of the shades and colours taken on with time by ancient roofs. In order to improve the chromatic yield of the roof covering, it is recommended to use products from several different pallets simultaneously. Given the nature of the material, the colours of the samples and catalogue are indicative. Weights and measurements may vary. See the relative card for installation of the product. This product complies with UNI EN 1304 - 1024 - 538 - 539/1 - 539/2 norms and the successive updates and is covered by a guarantee, which is subordinate to respect of the UNI norms. UNI 8178 - 8627 - 9308/1 - 9460 - 10740 and the successive updates. The consistency of the colours, shades and tones of the product sample chosen is the best allowed by current technology, with the exception of normal variations caused by the passage of time.



In foto (in the photos): **Aerotile Rossa**



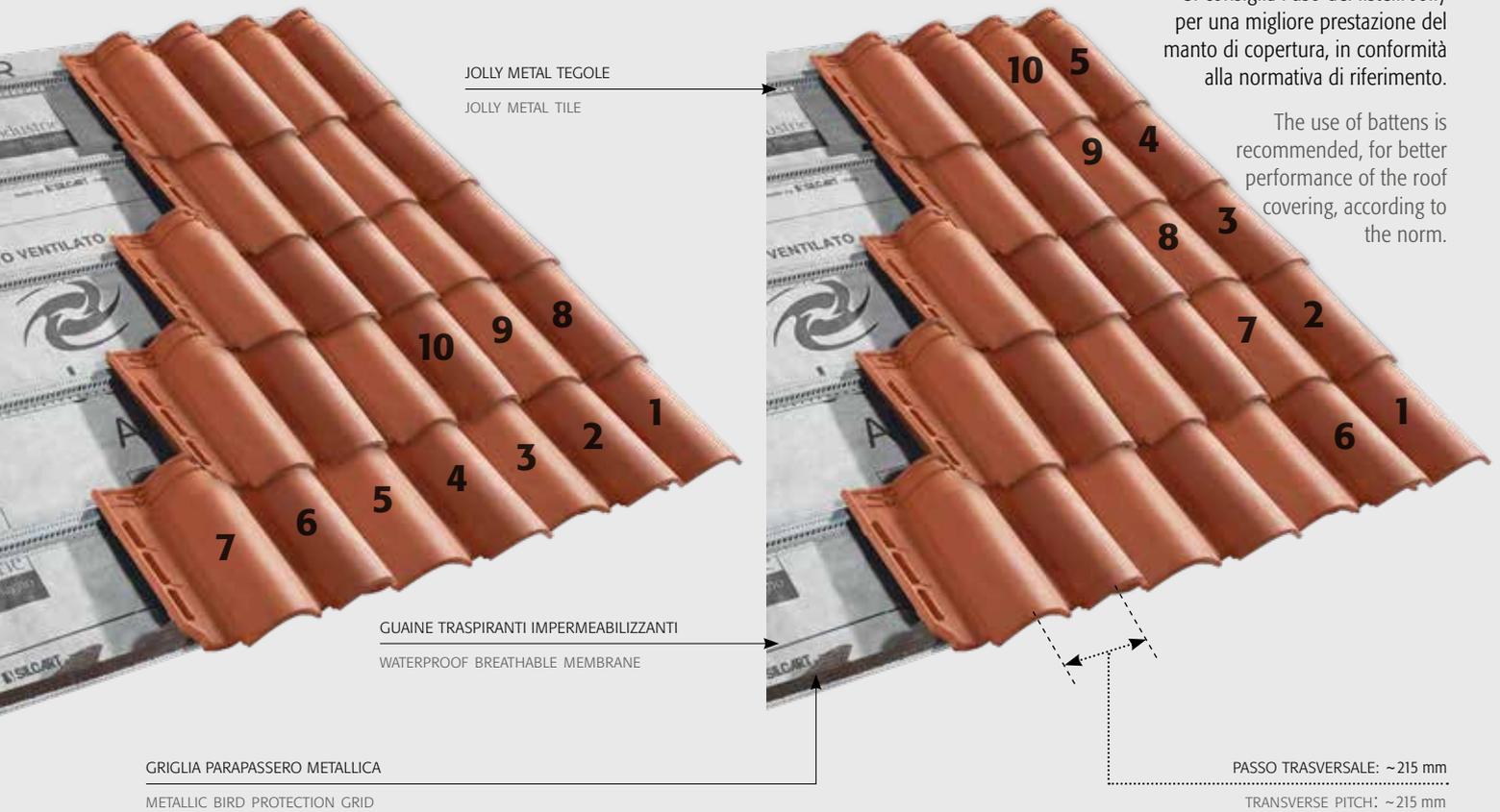
In foto (in the photos): Aerotile Londra

AEROTILE® Posa in opera orizzontale Horizontal laying

AEROTILE® Posa in opera verticale Vertical laying

Si consiglia l'uso dei listelli Jolly per una migliore prestazione del manto di copertura, in conformità alla normativa di riferimento.

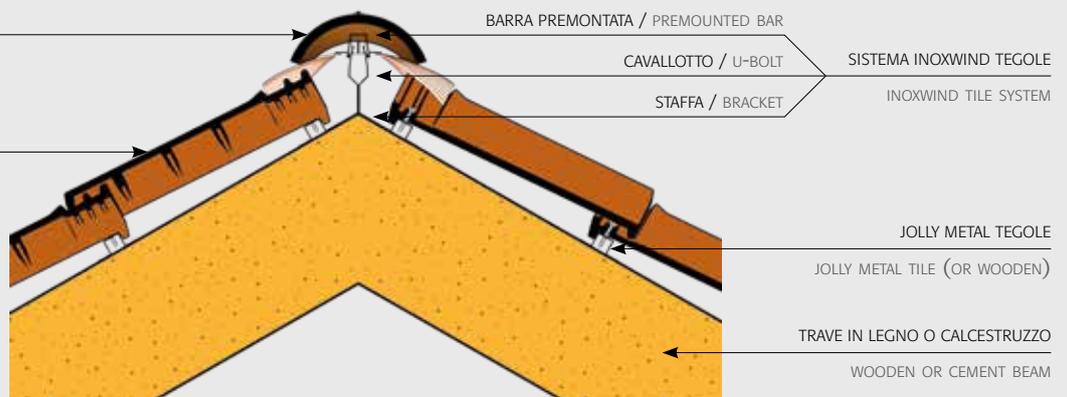
The use of battens is recommended, for better performance of the roof covering, according to the norm.



COLMO MAX
MAX RIDGE TILE

TEGOLA AEROTILE
AEROTILE TILE

Sezione linea di colmo Rooftop section

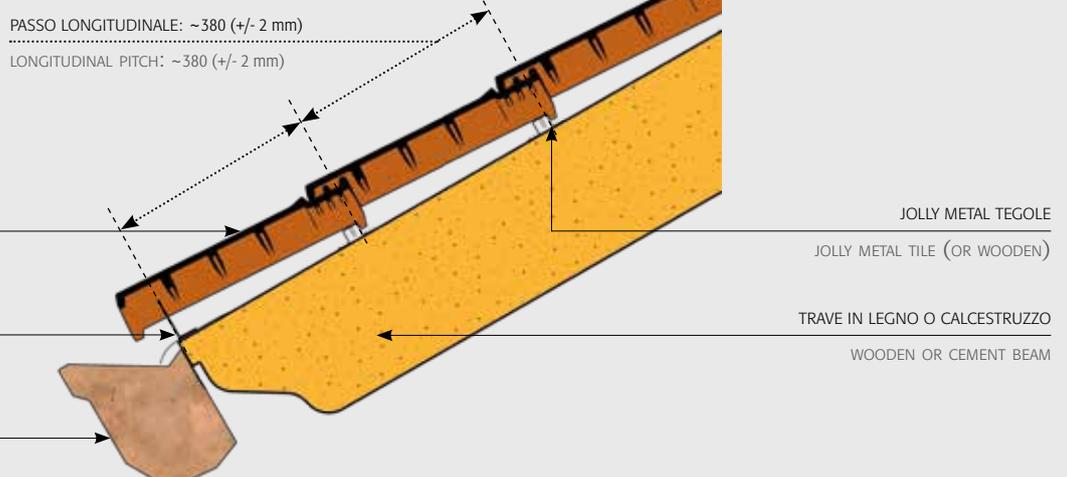


Sezione linea di gronda Gutter line section

TEGOLA AEROTILE
AEROTILE TILE

GRIGLIA PARAPASSERO
BIRD PROTECTION GRID

GRONDA
GUTTER



In alto (on top): AEROTILE® Rossa

Pezzi speciali AEROTILE® Special pieces

LINEA COLMO MAX



Colmo Max (2,4 pz. al ml)
Max Ridge Tile
(2.4 pieces/linear metre)

cod. --20GR



Colmo Max Doppia Testata
Max Ridge Tile Double Head

cod. --23GR



Finale Colmo Max
End Max Ridge Tile

cod. --30GR



Frontone Colmo Max
Front Max Ridge Tile

cod. --80GR



Tre Vie Colmo Max
Three-Way Max Ridge Tile

cod. --40GR



Quattro Vie Colmo Max
Four-Way Max Ridge Tile

cod. --41GR



Laterale sinistro
Left Side Tile

cod. --73



Laterale destro
Right Side Tile

cod. --72



Sistema Porta Antenna AEROTILE®
AEROTILE® Aerial Holder System

cod. --70



Comignolo per sfiato freddo AEROTILE® Ø 150 mm
AEROTILE® Chimney for cold vent

cod. --62



Mezza Tegola AEROTILE®
AEROTILE® Half-Tile

cod. --78



Minitec Sottocolmo dritto
9 pz. al metro
9 pieces/linear metre
Minitec Straight Ridge Tile Support

cod. --84



Minitec 45° Bifacciale Sottocolmo sinistro/destro
6 pz. al metro
6 pieces/linear metre
Minitec 45° Double Face Tile Left/Right Ridge Tile Support

cod. --85DX / --85SX

*Da non utilizzare per camino con fumi caldi. | *Not to be employed with hot fumes.

Voci di capitolato Linea AEROTILE®

Fornitura di manto di copertura discontinuo altamente traspirante, in laterizio, conforme ai criteri ambientali minimi (CAM) costituito da tegole caratterizzate da spoiler e labirinti sulle parti posteriore e laterale con rialzi accentuati, stampate in cotto di lunghezza ~487 mm e di peso ~4,2 kg, in numero di ~12,2 pezzi al mq e comprendente i relativi pezzi speciali, quali colmi, finali, basi per comignolo minitec, etc., al completamento della copertura.

Le tegole devono essere fornite della relativa garanzia e rispondere alle prescrizioni della NORMA UNI EN 1304 "Tegole di laterizio e relativi accessori" e in generale essere conformi alle normative vigenti e loro eventuali successive modifiche, tipo tegole Aerotile® Industrie Cotto Possagno Spa.

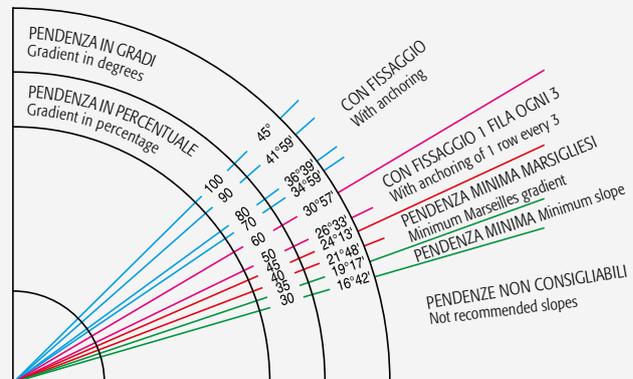
Specification sheet AEROTILE® Line

Supply of discontinuous roofing systems in clay, fully ventilated and compliant with Minimum Environmental Criteria (MEC). Tiles forming the roof are moulded with spoilers and labyrinth pattern in the rear section, marked side edges. Manufactured in terracotta, length ca. 490mm weight ca. 4,2Kg, ca. 12,2 pieces per sqm at the end of installation, including related special pieces such as ridge tiles, end tiles, chimney basis, minitec etc..

Tiles must be supplied with a regular warranty period, they must meet the requirements of UNI EN 1304 on "Clay roofing tiles and fittings" and, in general, they must comply with the in-force regulations and subsequent amendments. Tile name Aerotile® by Industrie Cotto Possagno S.p.A.

Tabella delle pendenze per i manti di copertura in tegole laterizie

Chart of slopes for clay roofing tiles



Le pendenze da adottare e le sovrapposizioni sono indicate nella tabella sopra riportata. Per quanto riguarda la forza del vento si fa riferimento alla circolare del Ministero dei Lavori Pubblici che suddivide il territorio nazionale in zone climatiche (Circ. n. 22631 del 24/05/82).

Slopes to be used and overlays are indicated in the table above. Concerning the strength of the wind, refer to the Ministry of Public Works circular that divides the national territory into climatic zones (Circular n. 22631 dated 24.05.82).



Industrie
Cotto Possagno

**Nata per essere sempre
al centro dell'attenzione.**

MA.Xi.MA.[®]
WINTER

fuori dagli schemi e oltre le mode passeggere. **Versatile.** Ma.Xi.Ma. è protagonista su tutti i tipi di coperture, ma si esalta sui moderni tetti a "botte", tipici dei tetti industriali e degli edifici dal design di nuova concezione. **Veloce.** Ma.Xi.Ma. si incastra con estrema facilità e arriva sempre al colmo allineata, evitando il taglio dell'ultima tegola.

Flessibile. Ma.Xi.Ma. si adatta per scorrimento a tutte le vecchie listellature. Elegante. Ma.Xi.Ma. è abituata ad avere sempre tutti gli occhi addosso. Le sue linee inconfondibili si fanno ammirare in tutti i contesti architettonici. Una bellezza classica e moderna allo stesso tempo,

Born to be at the centre of attention.

Flexible. Ma.Xi.Ma. can be adapted to all the older spline or listel systems. Elegant. Ma.Xi.Ma. is made to draw everyone's admiration. Its distinctive lines stand out in any architectural context, displaying a classic beauty that is at once modern, unconventional and never obsolete. **Versatile.** Ma.Xi.Ma. plays a protagonist role in any kind of roof, but it makes its best appearance on modern "barrel-shaped" roofs, typical of industrial sheds or buildings expressing a new concept of design. **Quick.** Ma.Xi.Ma. easily fits into place and always comes to the ridge in an orderly and aligned fashion, in order to avoid cutting the last tile.



È evidente che l'eleganza sia una sua dote naturale.

Ma.Xi.Ma. vanta caratteristiche esclusive: è flessibile, facile da posare, garantisce prestazioni eccellenti e soprattutto impiega solo coloranti naturali. 100% di puro cotto in tre splendide finiture, per coniugare fascino e funzionalità. Inoltre, Ma.Xi.Ma. è anche conveniente: servono solo undici pezzi al metro quadro, garantendo un notevole risparmio di tempo nella posa in opera.

Elegance as a natural trait.

Ma.Xi.Ma. can praise exclusive features: it is flexible, easy to install, it guarantees excellent performances and, most important, it is produced only with natural colouring agents. 100% pure earthenware tiles in three splendid finishes which incorporate charm and functionality. In addition to this, Ma.Xi.Ma. is also cost-effective: only 11 pieces/sq.m are required, allowing a quick and safe installation.



MA.XI.MA.



LINEA NATURALE



**Ma.Xi.Ma. Winter
Rossa**

cod. **RM01WC**

LINEA PLUS



**Ma.Xi.Ma. Winter
Ardesia***

cod. **AM01WC**

LINEA ANTICA



**Ma.Xi.Ma. Winter
Serenissima**

cod. **SM01WC**

Solo linea di colmo Max.
Only Max ridge line.



* Il prodotto potrebbe evidenziare alcune anomalie nel colore dovute alla sovrapposizione delle tegole in fase di produzione.
* The product may have some points of "non-uniformity" in colour, due to the overlapping tiles during production.

In caso di pendenza compresa tra il 30% e il 35% si richiede l'uso di una guaina impermeabilizzante traspirante. Posa solo con aggancio meccanico. La particolare lavorazione di Ma.Xi.Ma. antica e plus rende ogni pezzo diverso dall'altro, per meglio riprodurre le sfumature ed i colori assunti con il tempo dai tetti. Per migliorare la resa cromatica del manto di copertura, in sede di posa in opera, si raccomanda il prelievo del prodotto da più bancali contemporaneamente. Data la natura del materiale, i colori dei campionari e del catalogo sono indicativi. Pesì e misure possono subire variazioni. Per la messa in opera del prodotto, vedere la scheda relativa. Prodotto conforme alle norme UNI EN 1304 - 1024 - 538 - 539/1 - 539/2 e successivi aggiornamenti e coperto da garanzia subordinata al rispetto delle norme UNI 8178 - 8627 - 9308/1 - 9460 - 10740 e successivi aggiornamenti. La fedeltà di colore, sfumature o tonalità del prodotto al campione scelto è la massima consentita dalle attuali tecnologie, fatte salve le normali variazioni causate dal passare del tempo.

Le misure e i passi dei prodotti possono subire piccole variazioni dovute alle tolleranze dimensionali secondo la norma UNI EN 1304.
Measures and paces of products maybe subject to little variation due to dimensional tolerances according to UNI EN 1304 norm.



Ma.Xi.Ma.

Lunghezza Length	~ 445 mm
Larghezza Width	~ 285 mm
Peso Weight	~ 4,0 kg
Pezzi al m ² * Pieces per m ² *	~ 11
Passo trasversale Transversal pitch	~ 252 mm
Passo longitudinale Longitudinal pitch	da/from ~ 250 a/to ~ 365 mm
Consigliato/ Recommended	~ 360 mm

* In funzione della sovrapposizione
Depending on the overlay

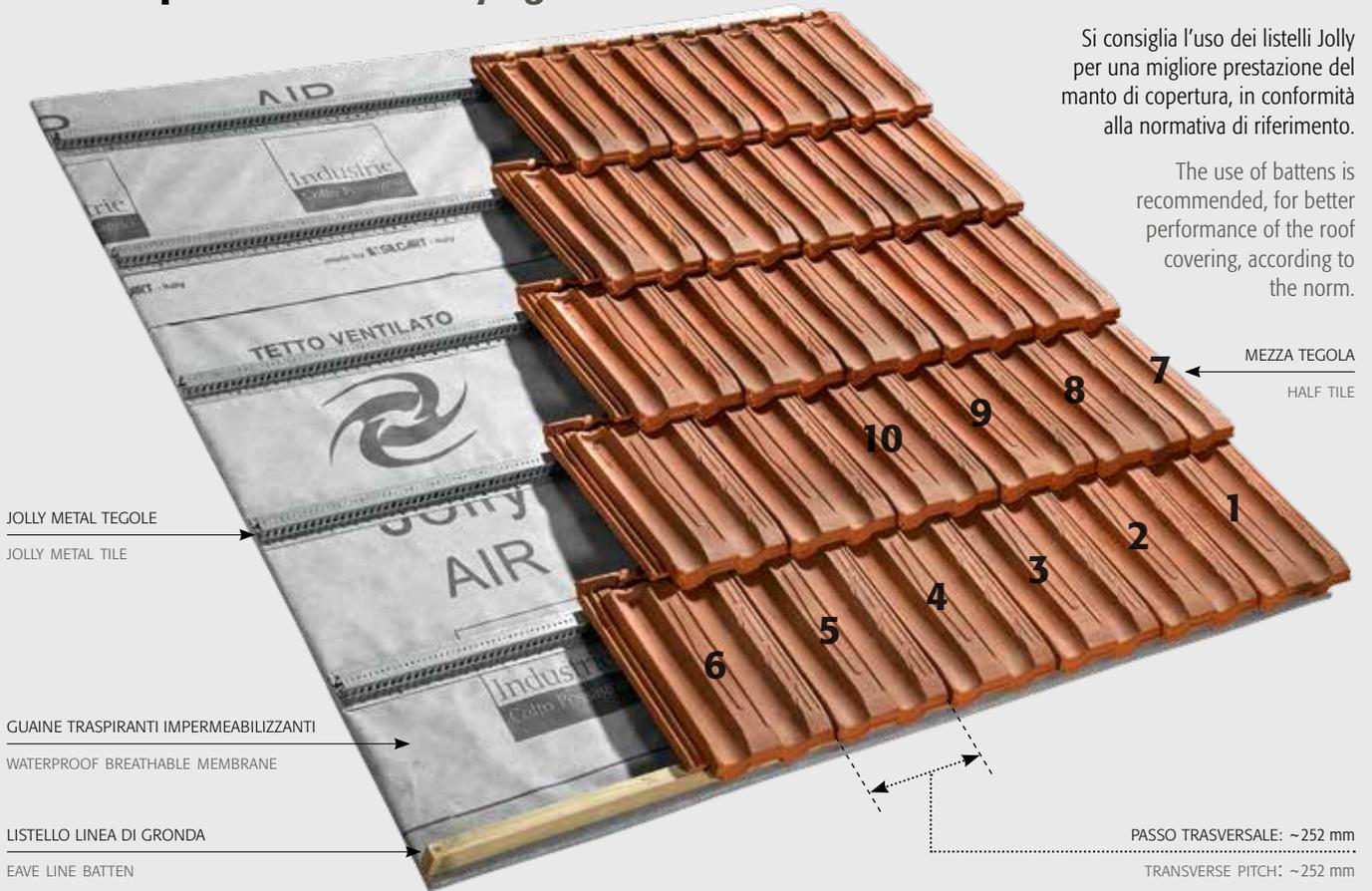
In the event of gradients between 30% and 35%, the use of a waterproofing breathable membrane is required. It must be laid only with batten and/or mechanical hook. The special processing of the antiqued and plus Ma.Xi.Ma. makes every piece different, to improve reproduction of the shades and colours taken on with time by roofs. In order to improve the chromatic yield of the roof covering, it is recommended to use products from several different pallets simultaneously. Given the nature of the material, the colours of the samples and catalogue are indicative. Weights and measurements may vary. See the relative card for installation of the product. This product complies with UNI EN 1304 - 1024 - 538 - 539/1 - 539/2 norms and the successive updates and is covered by a guarantee, which is subordinate to respect of the UNI norms. UNI 8178 - 8627 - 9308/1 - 9460 - 10740 and the successive updates. The consistency of the colours, shades and tones of the product sample chosen is the best allowed by current technology, with the exception of normal variations caused by the passage of time.

Posa in opera Ma.Xi.Ma. Laying

Posa solo con listellatura e/o aggancio meccanico.
It must be laid only with batten and/or mechanical hook.

Si consiglia l'uso dei listelli Jolly per una migliore prestazione del manto di copertura, in conformità alla normativa di riferimento.

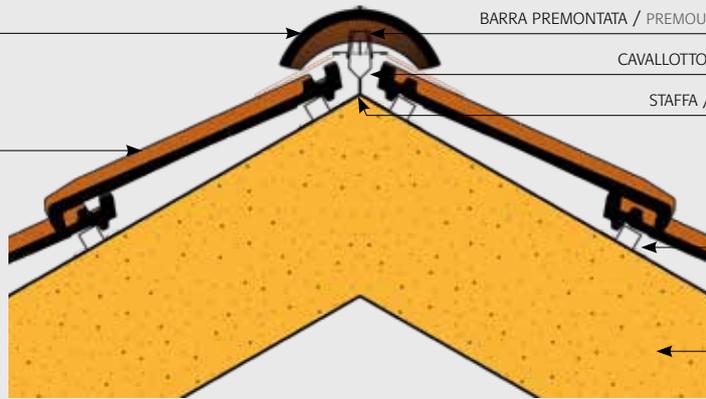
The use of battens is recommended, for better performance of the roof covering, according to the norm.



COLMO PER TEGOLA
RIDGE TILE

TEGOLA MA.XI.MA.
MA.XI.MA. TILE

Sezione linea di colmo Rooftop section



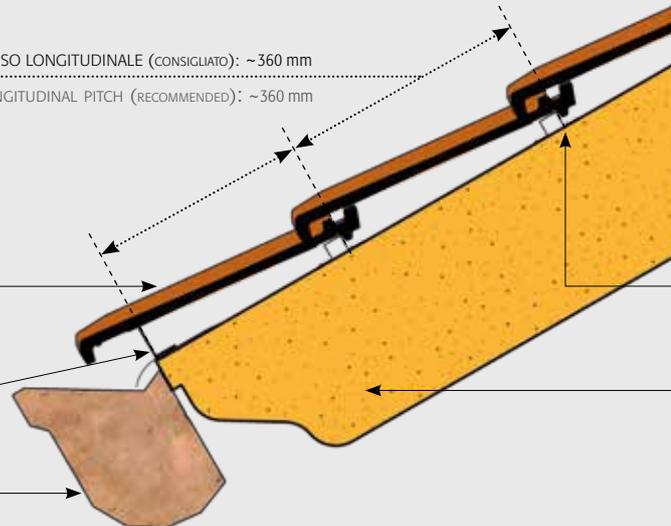
Sezione linea di gronda Gutter line section

TEGOLA MA.XI.MA.
MA.XI.MA. TILE

LISTELLO LINEA DI GRONDA
EAVE LINE BATTEN

GRONDA
GUTTER

PASSO LONGITUDINALE (CONSIGLIATO): ~360 mm
LONGITUDINAL PITCH (RECOMMENDED): ~360 mm



Pezzi speciali Ma.Xi.Ma. Special pieces

LINEA COLMO MAX



Colmo Max (2,4 pz. al ml)
Max Ridge Tile
(2.4 pieces/linear metre)
cod. --20GR

Colmo Max Doppia Testata
Max Ridge Tile Double Head
cod. --23GR

Finale Colmo Max
End Max Ridge Tile
cod. --30GR

Frontone Colmo Max
Front Max Ridge Tile
cod. --80GR

Tre Vie Colmo Max
Three-Way Max Ridge Tile
cod. --40GR

Quattro Vie Colmo Max
Four-Way Max Ridge Tile
cod. --41GR

LINEA COLMO TRADIZIONALE



Colmo tradizionale per tegola (2,7 pz. al ml)
Traditional Ridge Tile
(2.7 pieces/linear metre)
cod. --20L

Colmo Doppia Testata tradizionale
Traditional Double Head Ridge Tile
cod. --23

Finale tradizionale
Traditional End Ridge Tile
cod. --30

Frontone per colmo tradizionale
Traditional Front Ridge Tile
cod. --80

Due Vie tradizionale
Traditional Two-Way Tile
cod. --42

Tre Vie tradizionale
Traditional Three-Way Tile
cod. --40



Quattro Vie tradizionale
Traditional Four-Way Tile
cod. --41



Aeratore Ma.Xi.Ma. con rete metallica
Ventilation Tile for Ma.Xi.Ma. with metal grate
cod. --50G



Sistema Porta Antenna Ma.Xi.Ma.
Ma.Xi.Ma. Aerial Holder System
cod. --70G



Comignolo per sfiato freddo
Ma.Xi.Ma. Ø 150 mm
Ma.Xi.Ma. Chimney for cold vent
cod. --62G



Laterale destro Ma.Xi.Ma.
Right Side Ma.Xi.Ma.
cod. --72G



Laterale sinistro Ma.Xi.Ma.
Left Side Ma.Xi.Ma.
cod. --73G



Mezza Tegola
Ma.Xi.Ma.
Ma.Xi.Ma. Half-Tile
cod. --78G

* Da non utilizzare per camino con fumi caldi. | * Not to be employed with hot fumes.

Voci di capitolato

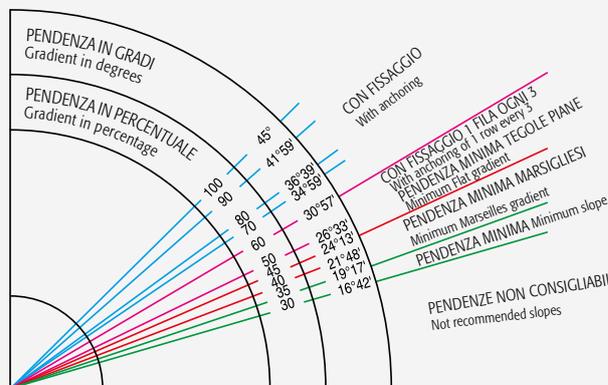
Fornitura di manto di copertura discontinuo in laterizio costituito da tegole marsigliesi caratterizzate da incastri verticali a scorrimento, stampate in cotto di lunghezza ~445 mm, di peso ~4,0 kg in numero di ~11 pezzi al metro quadrato e comprendente i relativi pezzi speciali, quali colmi, finali, aeratori ecc., a completamento della copertura. Le tegole devono essere fornite della relativa garanzia e rispondere alle prescrizioni della normativa UNI EN 1304 "Tegole di laterizio e relativi accessori" e in generale essere conformi alle normative vigenti e loro eventuali successive modifiche, tipo tegole Ma.Xi.Ma. Industrie Cotto Possagno S.p.A.

Specification sheet

Supply of a discontinuous clay roof covering consisting of Marseille tiles with by sliding vertical grooves, moulded in terracotta, length: ~445 mm, weight: ~4.0 kg; ~11 pieces/sq.m and also including related special pieces, such as ridge tiles, end tiles, aerators etc. to complete the roof. Tiles must be supplied together with the corresponding warranty and meet the requirements of UNI EN 1304 on "Clay roofing tiles and fittings" and, in general, they must comply with the regulations in force, such as Ma.Xi.Ma. tile by Industrie Cotto Possagno S.p.A.

Tabella delle pendenze per i manti di copertura in tegole laterizie

Chart of slopes for clay roofing tiles



Le pendenze da adottare e le sovrapposizioni sono indicate nella tabella sopra riportata. Per quanto riguarda la forza del vento si fa riferimento alla circolare del Ministero dei Lavori Pubblici che suddivide il territorio nazionale in zone climatiche (Circ. n. 22631 del 24/05/82).

Slopes to be used and overlays are indicated in the table above. Concerning the strength of the wind, refer to the Ministry of Public Works circular that divides the national territory into climatic zones (Circular n. 22631 dated 24.05.82).



Industrie
Cotto Possagno

Inizia una nuova era delle coperture in cotto.

Opera

Per chi ama il rigore delle forme geometriche regolari Industrie Cotto Possagno crea **Opera**, la soluzione che cambia il concetto di copertura portando sul tetto le linee pulite ed essenziali tipiche dell'arredo contemporaneo.

Una soluzione semplice, raffinata ed elegante che si presta ad essere abbinata sia nella realizzazione di coperture dallo stile minimal e moderno, sia per la ristrutturazione di coperture più classiche, inserite in qualsiasi contesto urbano.

The new era of clay roofing tiles.

For those who love the rigor of regular geometric shapes, Industrie Cotto Possagno creates **Opera**, a solution which completely revolutionizes the concept of "covering", introducing on the roof the clean and essential lines of contemporary furnishing. A simple, refined and elegant solution that can be used both for the creation of minimal and modern style coverings, and for the renovation of more classic coverings, inserted in any urban context.



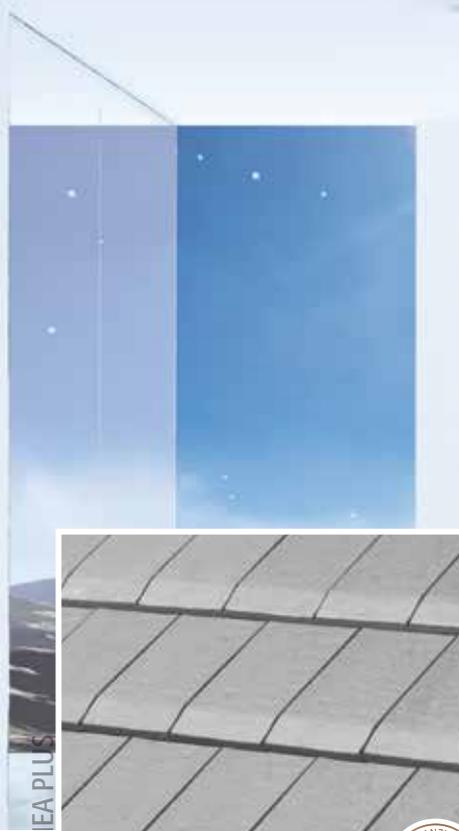
OPERA

LINEA PLUS



Opera Pietra Ardesia

cod.	BT01P
Lunghezza Length	~ 465 mm
Larghezza Width	~ 285 mm
Peso Weight	~ 4,3 kg/pz
Pezzi al m ² * Pieces per m ² *	~ 11
Passo trasversale Transversal pitch	~ 243 mm
Passo longitudinale Longitudinal pitch	da/from ~ 350 a/to ~ 385 mm
<i>Consigliato/ Recommended</i>	~ 370 mm



Opera Londra

cod.	DT01P
Lunghezza Length	~ 465 mm
Larghezza Width	~ 285 mm
Peso Weight	~ 4,3 kg/pz
Pezzi al m ² * Pieces per m ² *	~ 11
Passo trasversale Transversal pitch	~ 243 mm
Passo longitudinale Longitudinal pitch	da/from ~ 350 a/to ~ 385 mm
<i>Consigliato/ Recommended</i>	~ 370 mm



* Il prodotto potrà evidenziare alcuni punti di "non uniformità" del colore in funzione delle sue caratteristiche tecnico-produttive. * The product may have some points of "non-uniformity" in colour, as a result of its technical and productive features.

Le misure e il passo dei prodotti possono subire piccole variazioni dovute alle tolleranze dimensionali secondo la norma UNI EN 1304. Measures and paces of products maybe subject to little variation due to dimensional tolerances according to UNI EN 1304 norm.

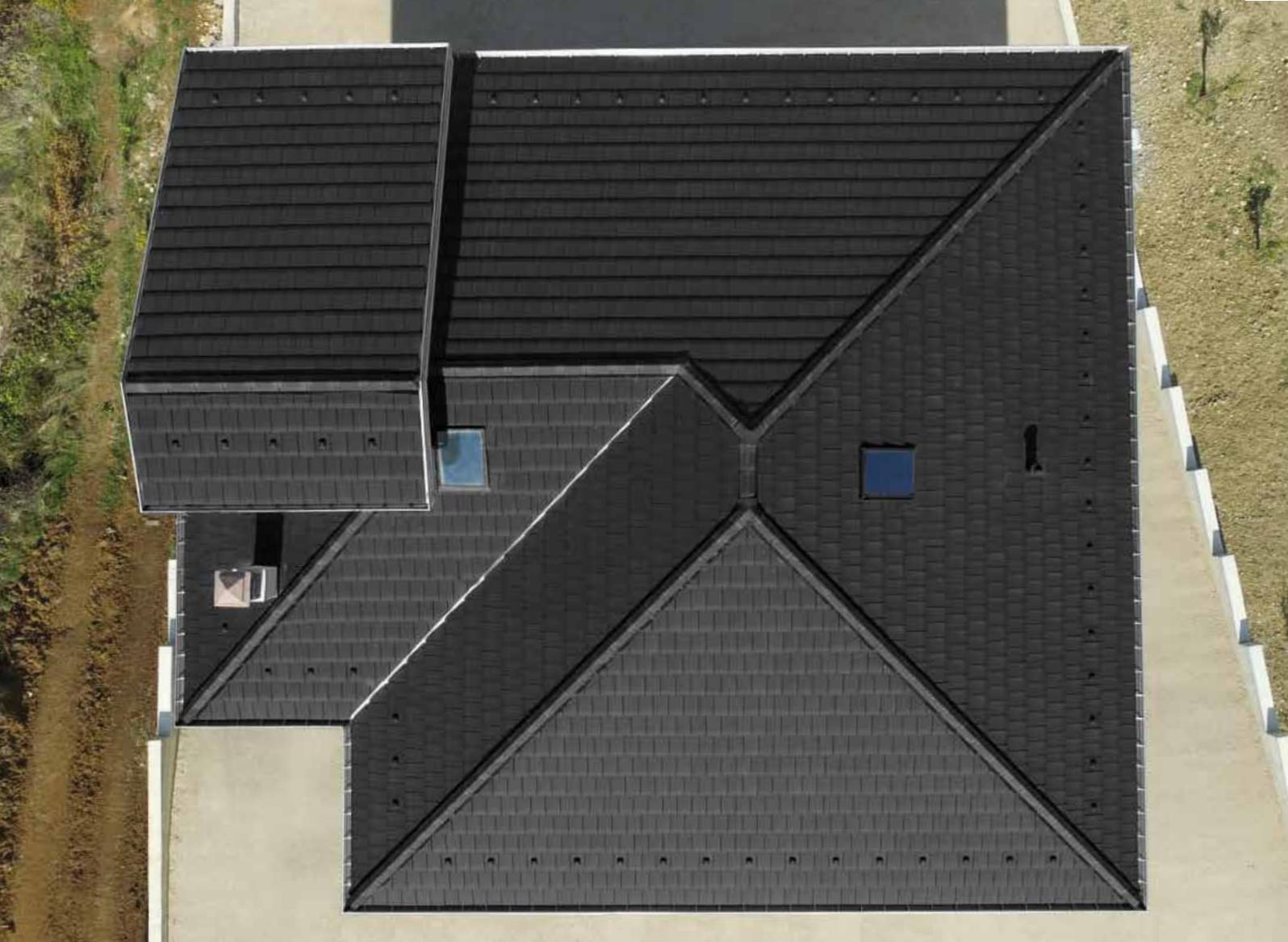


Colori e forme essenziali.

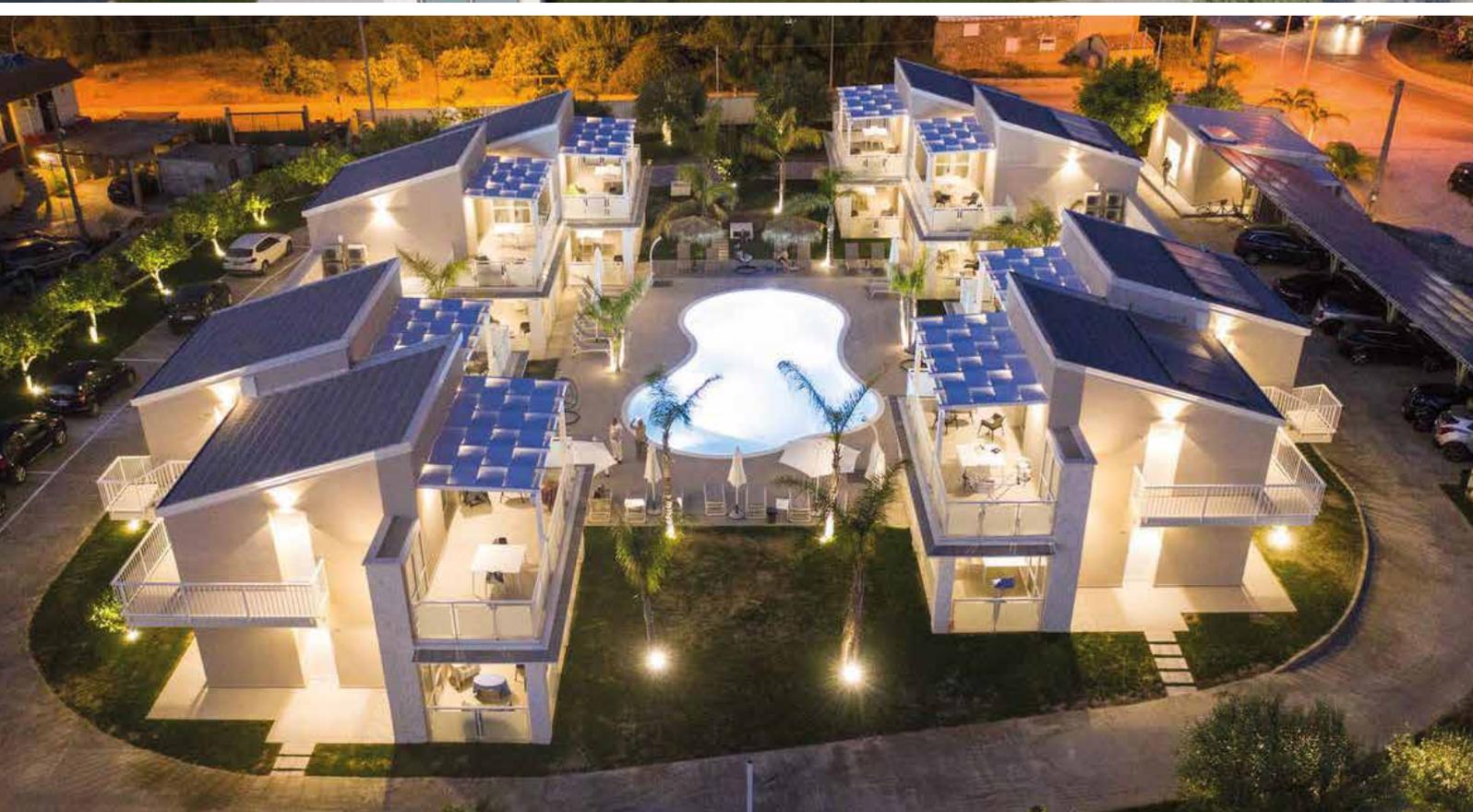
Opera è la tegola che reinventa un materiale naturale e biocompatibile come l'argilla in chiave moderna. Inconfondibile e trendy la versione in grigio; elegante e d'effetto la versione in nero; dal sapore senza tempo la tegola rossa: con solo 11 pezzi al metro quadrato **Opera** si posa rapidamente con un esclusivo incastro che garantisce la stabilità del manto.

Color and essential shapes

Opera is a tile that reinvents a natural and environmental friendly material like clay. Unique and trendy in its grey version, elegant and effective the black version and classic and charming the red tile: **Opera** is rapidly laid with only 11 pieces per square meter, presenting an innovative joint which guarantees the full stability of the structure.



In alto e in basso (on top and below): **Opera Ardesia**

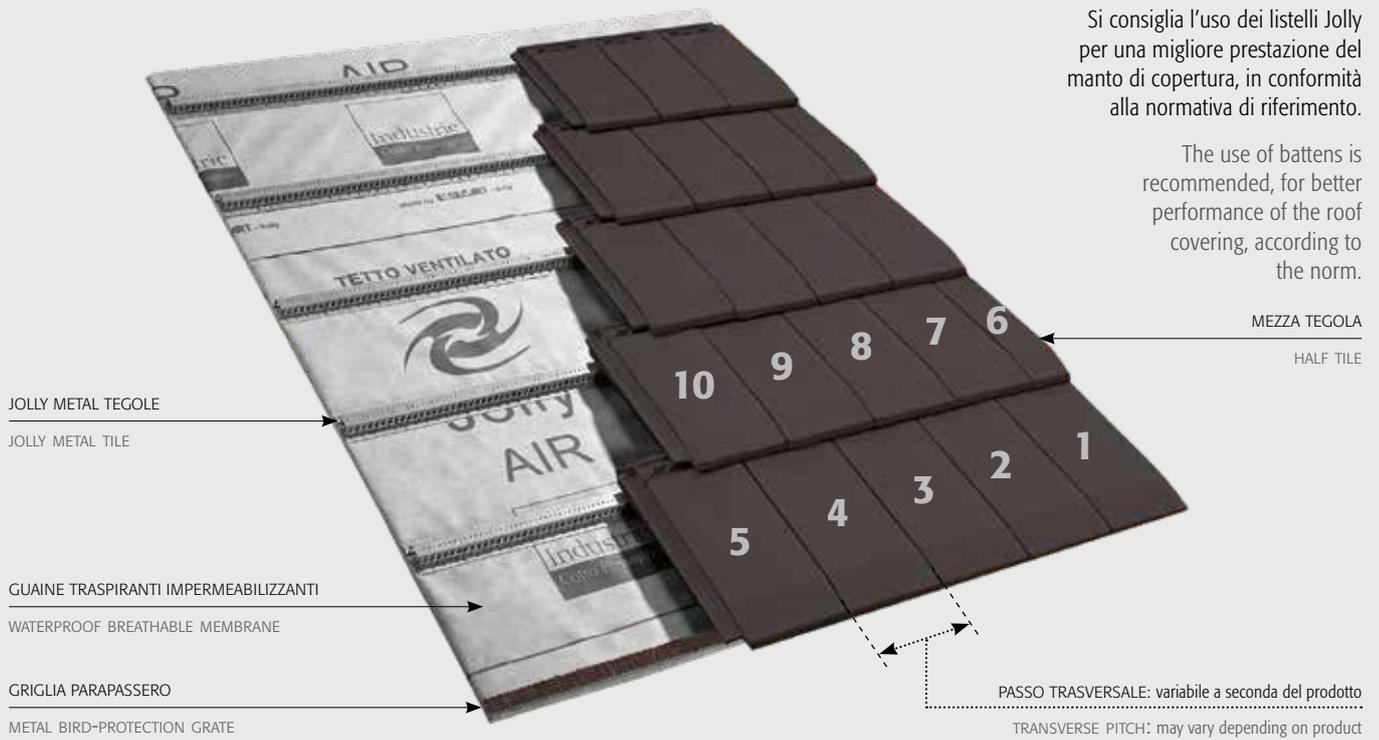


In alto e in basso (on top and below): Opera Londra

Posa in opera **Opera** Laying

Si consiglia l'uso dei listelli Jolly per una migliore prestazione del manto di copertura, in conformità alla normativa di riferimento.

The use of battens is recommended, for better performance of the roof covering, according to the norm.



Le tegole piane, per le loro caratteristiche tecniche - morfologiche richiedono sempre l'applicazione di una membrana impermeabilizzante sotto manto a perfetta tenuta. L'Azienda non risponde dei problemi derivanti dalla mancata osservanza di tale prescrizione. Per pendenze comprese tra 30% e 40% si raccomanda l'uso della membrana impermeabilizzante jolly air plus.

The plain-tiles requires always the application of a leak-proof waterproofing underlying membrane, due to their technical - morphological features. Our company does not hold responsibility for problems due to non-observance of such indications. In the event of gradients between 30% and 40%, the use of a jolly air plus leak-proof waterproofing underlying membrane is required.

COLMO TRIANGOLARE OPERA

RIDGE TILE

TEGOLA OPERA

OPERA TILE

Sezione linea di colmo Rooftop section

BARRA PREMONTATA / PREMOUNTED BAR

CAVALLOTTO / U-BOLT

STAFFA / BRACKET

SISTEMA INOXWIND TEGOLE

INOXWIND TILE SYSTEM

JOLLY METAL TEGOLE

JOLLY METAL TILE (OR WOODEN)

TRAVE IN LEGNO O CALCESTRUZZO

WOODEN OR CEMENT BEAM

Sezione linea di gronda Gutter line section

TEGOLA OPERA

OPERA TILE

LISTELLO LINEA DI GRONDA

EAVE LINE BATTEN

GRONDA

GUTTER

PASSO LONGITUDINALE (CONSIGLIATO): ~370 mm

LONGITUDINAL PITCH (RECOMMENDED): ~370 mm

JOLLY METAL TEGOLE

JOLLY METAL TILE (OR WOODEN)

TRAVE IN LEGNO O CALCESTRUZZO

WOODEN OR CEMENT BEAM

Pezzi speciali Opera Special pieces

LINEA COLIMO



Colmo Triangolare Opera (2,5 pz. al ml)
Opera Triangular-shaped Ridge (2.5 pieces/linear metre)

cod. --20



Finale Colmo Opera
Opera End Ridge Tile

cod. --30



Trevie Colmo Opera
Opera Three-Way Ridge Tile

cod. --40



Mezza Tegola Opera
Opera Half-Tile

cod. --78



Aeratore Opera con rete metallica
Ventilation Tile Opera with metal grate

cod. --50



Base per comignolo* per sfiato freddo Opera Ø 150 mm
Opera Chimney* for cold vent

cod. --62B

*Da non utilizzare per camino con fumi caldi. | *Not to be employed with hot fumes.

Voci di capitolato

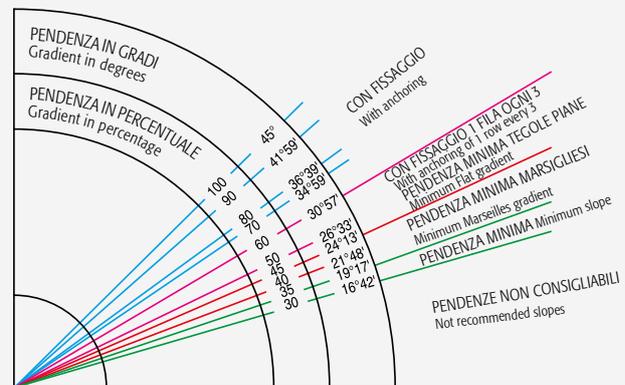
Fornitura di manto di copertura discontinuo in laterizio costituito da tegole Opera caratterizzate da superficie piana, stampate in cotto di lunghezza ~465 mm, di peso ~4,2/4,3 kg in numero di ~11 pezzi al metro quadrato e comprendente i relativi pezzi speciali, quali colmi, finali, aeratori, membrana impermeabilizzante sotto manto a perfetta tenuta ecc., a completamento della copertura. Le tegole devono essere fornite della relativa garanzia e rispondere alle prescrizioni della normativa UNI EN 1304 "Tegole di laterizio e relativi accessori" e in generale essere conformi alle normative vigenti e sue eventuali successive modifiche, tipo tegole Opera Industrie Cotto Possagno S.p.A.

Specification sheet

Supply of discontinuous roof covering consisting of clay Opera tile, characterized of flat surface, moulded in terracotta, length: ~465 mm, weight: ~4.2/4.3 kg; ~11 pieces/sq.m and also including related special pieces, such as ridge tiles, end ridge tiles, aerators leak-proof waterproofing underlying membrane, etc. to complete roofing. The tiles must be supplied together with the corresponding warranty and meet the requirements of UNI EN 1304 on "Clay roofing tiles and fittings" and, in general, they must comply with the regulations in force and their subsequent amendments of the of the Opera tiles by Industrie Cotto Possagno S.p.A.

Tabella delle pendenze per i manti di copertura in tegole laterizie

Chart of slopes for clay roofing tiles



Le pendenze da adottare e le sovrapposizioni sono indicate nella tabella sopra riportata. Per quanto riguarda la forza del vento si fa riferimento alla circolare del Ministero dei Lavori Pubblici che suddivide il territorio nazionale in zone climatiche (Circ. n. 22631 del 24/05/82).

Slopes to be used and overlays are indicated in the table above. Concerning the strength of the wind, refer to the Ministry of Public Works circular that divides the national territory into climatic zones (Circular n. 22631 dated 24.05.82).

Per migliorare la resa cromatica del manto di copertura, in sede di posa in opera, si raccomanda il prelievo del prodotto da più bancali contemporaneamente. Data la natura del materiale, i colori dei campioni e del catalogo sono indicativi. Pesi e misure possono subire variazioni. Per la messa in opera del prodotto, vedere la scheda relativa. Prodotto conforme alle norme UNI EN 1304 - 1024 - 538 - 539/1 - 539/2 e successivi aggiornamenti e coperto da garanzia subordinata al rispetto delle norme UNI 8178 - 8627 - 9308/1 - 9460 - 10740 e successivi aggiornamenti. La fedeltà di colore, sfumature o tonalità del prodotto al campione scelto è la massima consentita dalle attuali tecnologie, fatte salve le normali variazioni causate dal passare del tempo.

In order to improve the chromatic yield of the roof covering, it is recommended to use products from several different pallets simultaneously. Given the nature of the material, the colours of the samples and catalogue are indicative. Weights and measurements may vary. See the relative card for installation of the product. This product complies with UNI EN 1304 - 1024 - 538 - 539/1 - 539/2 norms and the successive updates and is covered by a guarantee, which is subordinate to respect of the UNI norms. UNI 8178 - 8627 - 9308/1 - 9460 - 10740 and the successive updates. The consistency of the colours, shades and tones of the product sample chosen is the best allowed by current technology, with the exception of normal variations caused by the passage of time.



Industrie
Cotto Possagno

Portoghese e Marsigliese: tegole che fanno scuola.

Nuove tecnologie e innovativi metodi di lavorazione per tegole che rappresentano la tradizione nelle costruzioni. Il più diffuso formato ripropone la forza dell'esperienza rivisitata in chiave moderna.

Portuguese and Marseille: tiles that lead the way.

New technologies and innovative tile production methods which stand for a whole tradition in building. The most common format reintroduces the value of experience, revisited from a modern viewpoint.

CLASSIC





LINEA NATURALE



**Portoghese
Rossa**

cod. **RP01N**



**Portoghese
Chiara Stonalizzata**

cod. **CP01N**



**Portoghese
Dalmazia***

cod. **DP01N**



LINEA PLUS



**Portoghese Classica
Testa di Moro**

cod. **TP01N**



LINEA ANTICA



**Portoghese
Milano**

cod. **YP01CNN**



In caso di pendenza compresa tra il 30% e il 35% si richiede l'uso di una guaina impermeabilizzante traspirante. La particolare lavorazione della Portoghese Classica anticata rende ogni pezzo diverso dall'altro, per meglio riprodurre le sfumature ed i colori assunti con il tempo dai tetti antichi. Per migliorare la resa cromatica del manto di copertura, in sede di posa in opera, si raccomanda il prelievo del prodotto da più bancali contemporaneamente. Data la natura del materiale, i colori dei campionari e del catalogo sono indicativi. Pesi e misure possono subire variazioni. Per la messa in opera del prodotto, vedere la scheda relativa. Prodotto conforme alle norme UNI EN 1304 - 1024 - 538 - 539/1 - 539/2 e successivi aggiornamenti e coperto da garanzia subordinata al rispetto delle norme UNI 8178 - 8627 - 9308/1 - 9460 - 10740 e successivi aggiornamenti. La fedeltà di colore, sfumature o tonalità del prodotto al campione scelto è la massima consentita dalle attuali tecnologie, fatte salve le normali variazioni causate dal passare del tempo.

*Le misure e i passi dei prodotti possono subire piccole variazioni dovute alle tolleranze dimensionali secondo la norma UNI EN 1304.
Measures and paces of products may be subject to little variation due to dimensional tolerances according to UNI EN 1304 norm.*

Portoghese, la soluzione più semplice e naturale.

La più tradizionale delle tegole portoghesi, viene declinata da Industrie Cotto Possagno in un'ampia gamma di colorazioni.

Portuguese, the most natural and simple solution.

The most traditional format of Portuguese tiles is developed by industrie Cotto Possagno in a wide range of colours.

Portoghese Classica	
Lunghezza Length	~ 410 mm
Larghezza Width	~ 250 mm
Peso* Weight*	~ 3,1 kg
Pezzi al m ² ** Pieces per m ² **	~ 14,5
Passo trasversale Transversal pitch	~ 200 mm
Passo longitudinale consigliato Recommended longitudinal pitch	~ 347 mm (+/- 2mm)
* Eccezione Dalmazia Peso ~ 2,8 kg * Exception for Dalmazia Weight ~ 2,8 kg	
** In funzione della sovrapposizione ** Depending on the overlay	



LINEA ANTICA



**Portoghese
Terra di Siena**

cod. TSP01CN

**Portoghese
d'Autore**

cod. AP01N

**Portoghese
Francia**

cod. FP01CN

**Portoghese
Sicilia Antica**

cod. SP01CN

**Portoghese
Veneto Antico**

cod. VP01N



In the event of gradients between 30% and 35%, the use of a waterproofing breathable membrane is required. The special processing of the antiqued Classic Portuguese makes every piece different, to improve reproduction of the shades and colours taken on with time by ancient roofs. In order to improve the chromatic yield of the roof covering, it is recommended to use products from several different pallets simultaneously. Given the nature of the material, the colours of the samples and catalogue are indicative. Weights and measurements may vary. See the relative card for installation of the product. This product complies with UNI EN 1304 - 1024 - 538 - 539/1 - 539/2 norms and the successive updates and is covered by a guarantee, which is subordinate to respect of the UNI norms. UNI 8178 - 8627 - 9308/1 - 9460 - 10740 and the successive updates. The consistency of the colours, shades and tones of the product sample chosen is the best allowed by current technology, with the exception of normal variations caused by the passage of time.



In alto e in basso (on top and below): **Portoghese Rossa**

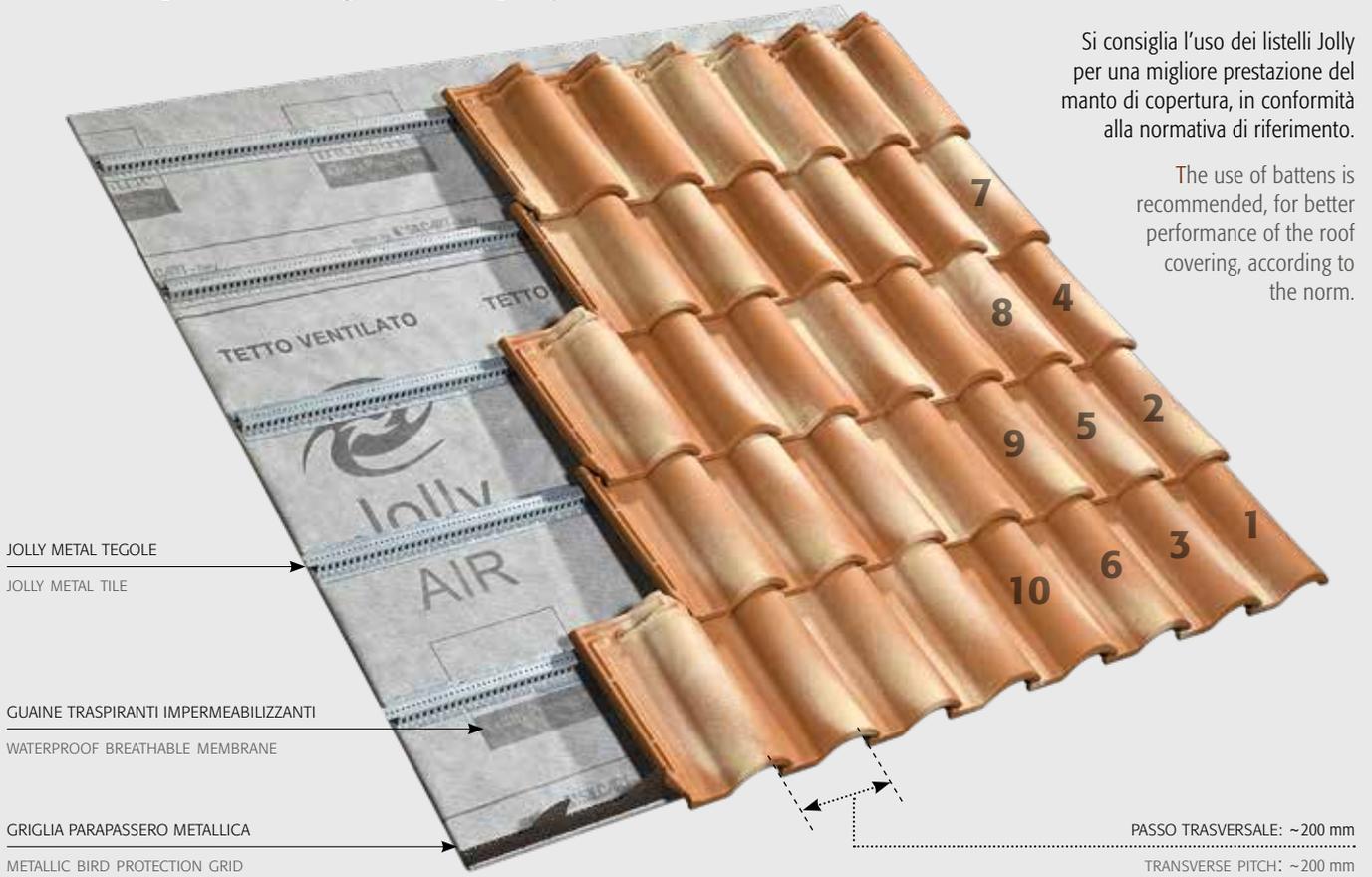


In alto (on top): Portoghese Veneto Antico | In basso (below): Portoghese Francia

Posa in opera Portoghese Laying

Si consiglia l'uso dei listelli Jolly per una migliore prestazione del manto di copertura, in conformità alla normativa di riferimento.

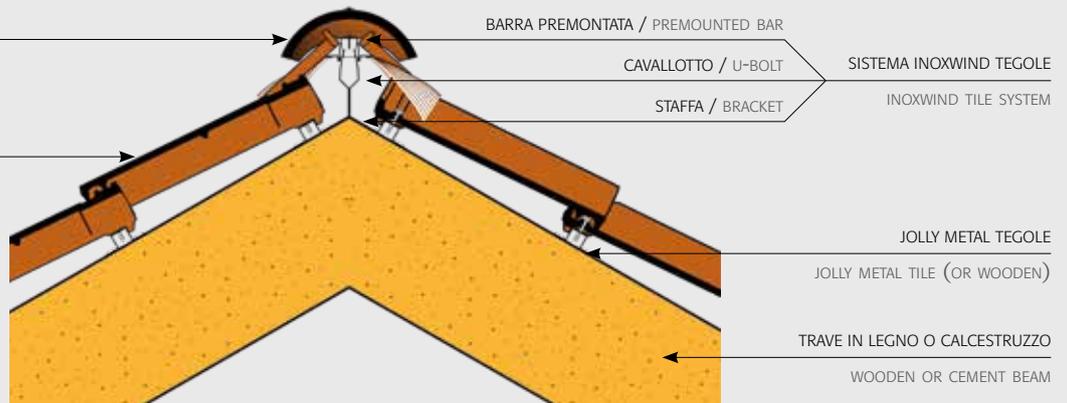
The use of battens is recommended, for better performance of the roof covering, according to the norm.



COLMO PER TEGOLA TRADIZIONALE
RIDGE TILE FOR TRADITIONAL TILES

TEGOLA PORTOGHESE CLASSICA
CLASSIC PORTUGUESE TILE

Sezione linea di colmo Rooftop section

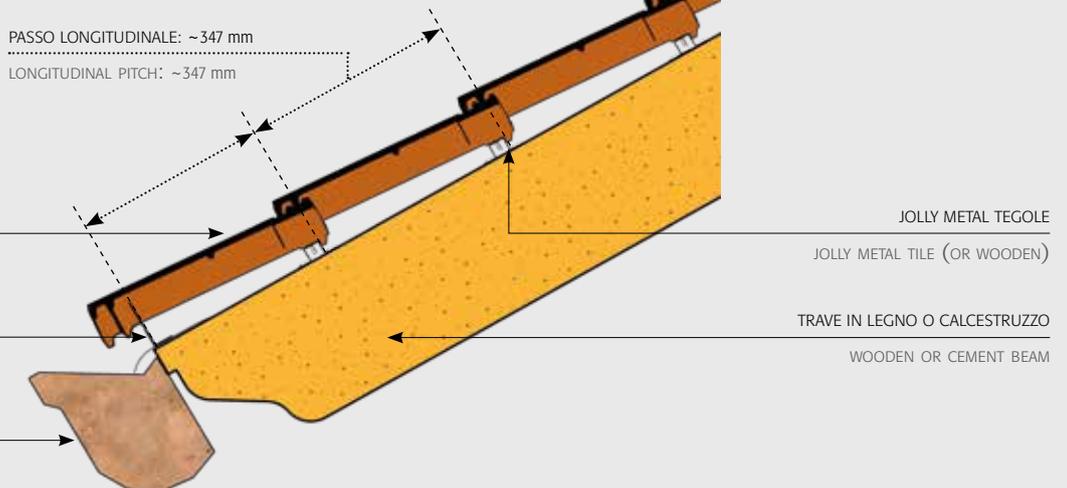


Sezione linea di gronda Gutter line section

TEGOLA PORTOGHESE CLASSICA
CLASSIC PORTUGUESE TILE

GRIGLIA PARAPASSERO
BIRD PROTECTION GRID

GRONDA
GUTTER



Pezzi speciali Portoghese Special pieces

LINEA COLMO TRADIZIONALE



Colmo tradizionale per tegola (2,7 pz. al ml)
Traditional Ridge Tile
(2,7 pieces/linear metre)

cod. --20L



Colmo Doppia Testata tradizionale
Traditional Double Head Ridge Tile

cod. --23



Finale tradizionale
Traditional End Ridge Tile

cod. --30



Frontone per colmo tradizionale
Traditional Front Ridge Tile

cod. --80



Due Vie tradizionale
Traditional Two-Way Tile

cod. --42



Tre Vie tradizionale
Traditional Three-Way Tile

cod. --40



Quattro Vie tradizionale
Traditional Four-Way Tile

cod. --41



Aeratore per Portoghese Classica con rete metallica
Ventilation Tile Classic Portuguese with metal grate

cod. --50



Doppia Onda Portoghese Classica
Double-Wave Classic Portuguese

cod. --76



Sistema Porta Antenna Portoghese Classica
Classic Portuguese Aerial Holder System

cod. --70



Laterale polivalente Portoghese Classica
Universal side Classic Portuguese

cod. --74



Laterale sinistro
Left Side Tile

cod. --73



Laterale destro
Right Side Tile

cod. --72



Comignolo per sfiato freddo Portoghese Ø 120-150-200 mm
Classic Portuguese Chimney for cold vent

cod. --61Ø12 / --62Ø15 / --64Ø20



Minitec Sottocolmo dritto
10 pz. al metro
10 pieces/linear metre
Minitec Straight Ridge Tile Support

cod. --84



Minitec 45° Bifacciale Sottocolmo sinistro/destro
6 pz. al metro
6 pieces/linear metre
Minitec 45° Double Face Tile Left/Right Ridge Tile Support

cod. --85DX / --85SX

*Da non utilizzare per camino con fumi caldi. | *Not to be employed with hot fumes.

Voci di capitolato

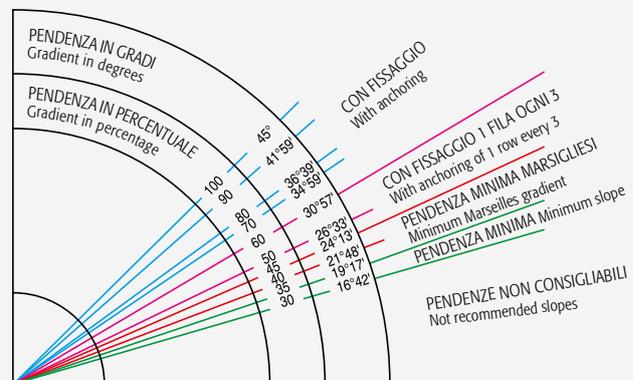
Fornitura di manto di copertura discontinuo in laterizio costituito da tegole stampate in cotto di lunghezza ~410 mm e di peso ~3,1 kg, in numero di ~14,5 pezzi al metro quadrato e comprendente i relativi pezzi speciali, quali colmi, finali, aeratori ecc., a completamento della copertura. Le tegole devono essere fornite della relativa garanzia e rispondere alle prescrizioni della normativa UNI EN 1304 "Tegole di laterizio e relativi accessori" e in generale essere conformi alle normative vigenti e loro eventuali successive modifiche, tipo tegole Portoghese Industrie Cotto Possagno S.p.A.

Specification sheet

Supply of a discontinuous clay roof covering consisting of extruded terracotta tiles, length: ~410 mm, weight: ~3.1 kg; ~14.5 pieces/sq.m and also including related special pieces, such as ridge tiles, end tiles, aerators etc. to complete the roof. Tiles must be supplied together with the corresponding warranty and meet the requirements of UNI EN 1304 on "Clay roofing tiles and fittings" and, in general, they must comply with the regulations in force and their subsequent amendments of Portuguese tiles by Industrie Cotto Possagno S.p.A.

Tabella delle pendenze per i manti di copertura in tegole laterizie

Chart of slopes for clay roofing tiles



Le pendenze da adottare e le sovrapposizioni sono indicate nella tabella sopra riportata. Per quanto riguarda la forza del vento si fa riferimento alla circolare del Ministero dei Lavori Pubblici che suddivide il territorio nazionale in zone climatiche (Circ. n. 22631 del 24/05/82).

Slopes to be used and overlays are indicated in the table above. Concerning the strength of the wind, refer to the Ministry of Public Works circular that divides the national territory into climatic zones (Circular n. 22631 dated 24.05.82).



LINEA TRADIZIONE



Marsigliese Rossa

cod.	RM01E
Lunghezza Length	~ 410 mm
Larghezza Width	~ 240 mm
Peso Weight	~ 3,0 kg
Pezzi al m ² Pieces per m ²	~ 14
Passo trasversale Transversal pitch	da/from ~ 205 a/to ~ 210 mm
Passo longitudinale Longitudinal pitch	~ 347 mm (+/- 2 mm)



LINEA PLUS



Marsigliese Testa di Moro

cod.	TM01E
Lunghezza Length	~ 410 mm
Larghezza Width	~ 240 mm
Peso Weight	~ 3,0 kg
Pezzi al m ² Pieces per m ²	~ 14
Passo trasversale Transversal pitch	da/from ~ 205 a/to ~ 210 mm
Passo longitudinale Longitudinal pitch	~ 347 mm



Le misure e i passi dei prodotti possono subire piccole variazioni dovute alle tolleranze dimensionali secondo la norma UNI EN 1304. Measures and paces of products may be subject to little variation due to dimensional tolerances according to UNI EN 1304 norm.



LINEA TRADIZIONE



**Marsigliese
Modello Universale Rossa**

cod.	MM01A
Lunghezza Length	~420 mm
Larghezza Width	~240 mm
Peso Weight	~3,0 kg
Pezzi al m ² Pieces per m ²	~14
Passo trasversale Transversal pitch	da/from ~205 a/to ~207 mm
Passo longitudinale Longitudinal pitch	da/from ~335 a/to ~358 mm

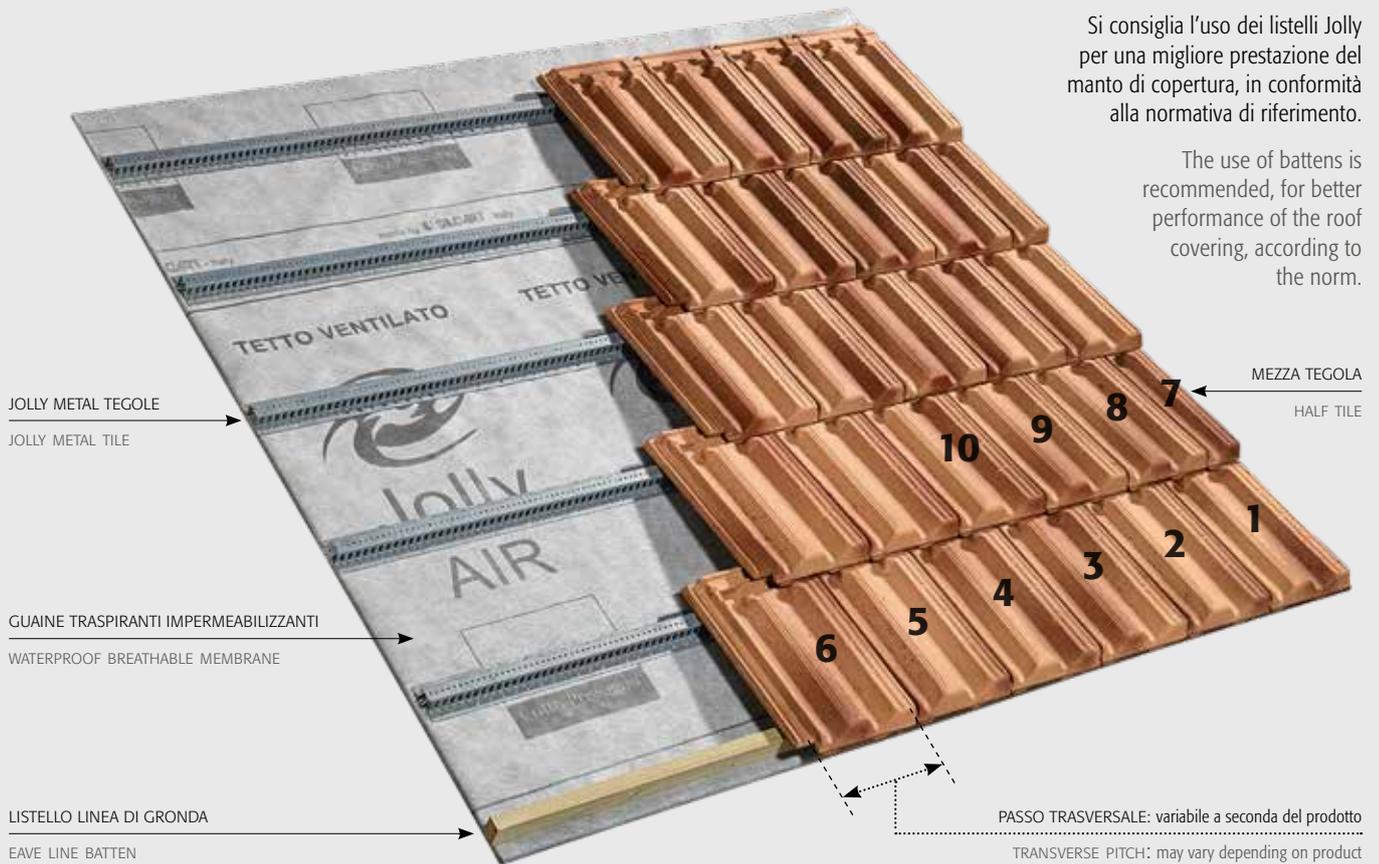


Nelle pagine (on the pages): Marsigliese Modello Universale Rossa

Posa in opera Marsigliese Laying

Si consiglia l'uso dei listelli Jolly per una migliore prestazione del manto di copertura, in conformità alla normativa di riferimento.

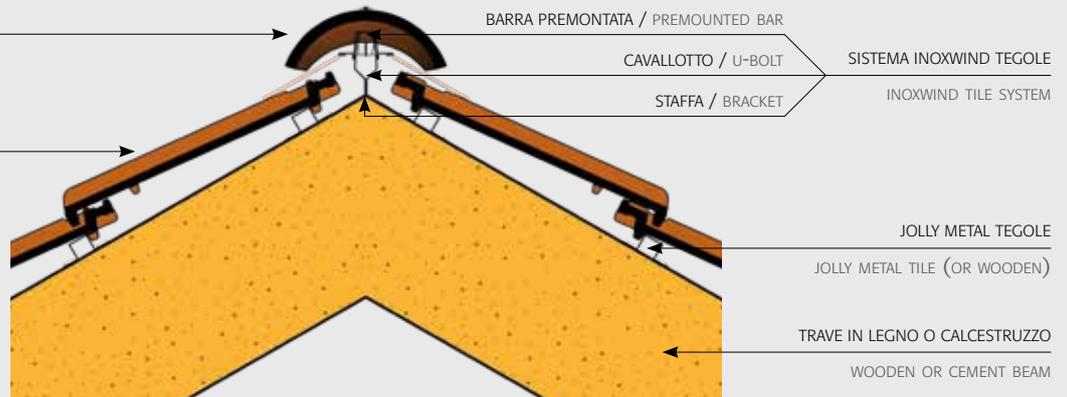
The use of battens is recommended, for better performance of the roof covering, according to the norm.



COLMO PER TEGOLA TRADIZIONALE
RIDGE TILE FOR TRADITIONAL TILES

TEGOLA MARSIGLIESE CLASSICA
CLASSIC MARSEILLE TILE

Sezione linea di colmo Rooftop section



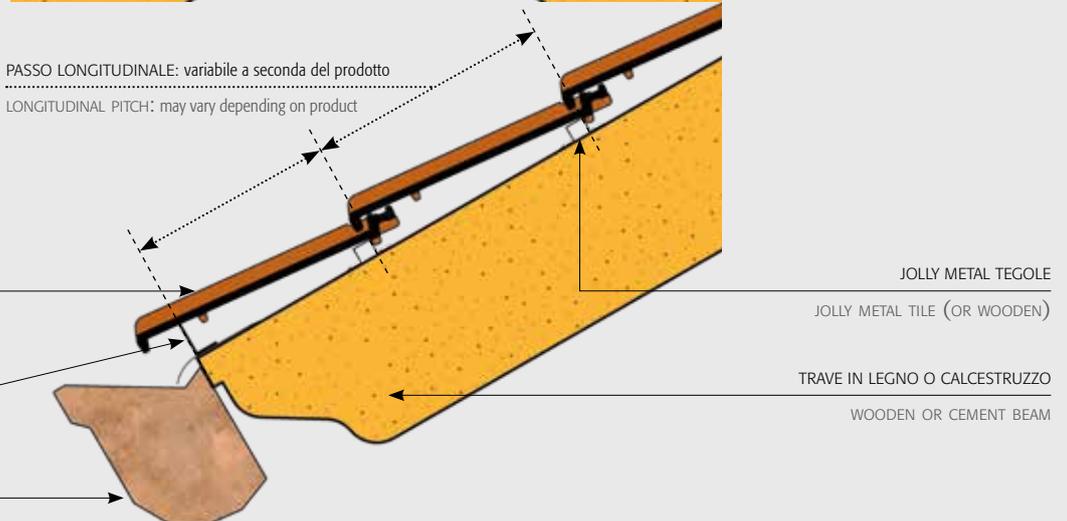
Sezione linea di gronda Gutter line section

TEGOLA MARSIGLIESE CLASSICA
CLASSIC MARSEILLE TILE

LISTELLO LINEA DI GRONDA
EAVE LINE BATTEN

GRONDA
GUTTER

PASSO LONGITUDINALE: variabile a seconda del prodotto
LONGITUDINAL PITCH: may vary depending on product



Pezzi speciali Marsigliese Special pieces

LINEA COLMO TRADIZIONALE

				
Colmo tradizionale per tegola (2,7 pz. al ml) Traditional Ridge Tile (2,7 pieces/linear metre)	Colmo Doppia Testata tradizionale Traditional Double Head Ridge Tile	Finale tradizionale Traditional End Ridge Tile	Frontone per colmo tradizionale Traditional Front Ridge Tile	Due Vie tradizionale Traditional Two-Way Tile
cod. --20L	cod. --23	cod. --30	cod. --80	cod. --42
				
Tre Vie tradizionale Traditional Three-Way Tile	Quattro Vie tradizionale Traditional Four-Way Tile	Aeratore per Marsigliese Classica con rete metallica Ventilation Tile Classic Marseille with metal grate	Sistema Porta Antenna Marsigliese Classica Classic Marseille Aerial Holder System	
cod. --40	cod. --41	cod. --50	cod. --70	
				
Mezza Tegola Marsigliese Classica Classic Marseille Half-Tile	Laterale destro Marsigliese Classica Classic Marseille Right Side	Laterale sinistro Marsigliese Classica Classic Marseille Left Side	Comignolo per sfiato freddo Marsigliese Classica Ø 120-150-200 mm Classic Marseille Chimney* for cold vent	
cod. --78	cod. --72	cod. --73	cod. --61Ø12 / --62Ø15 / --64Ø20	

* Da non utilizzare per camino con fumi caldi. | * Not to be employed with hot fumes.

Voci di capitolato

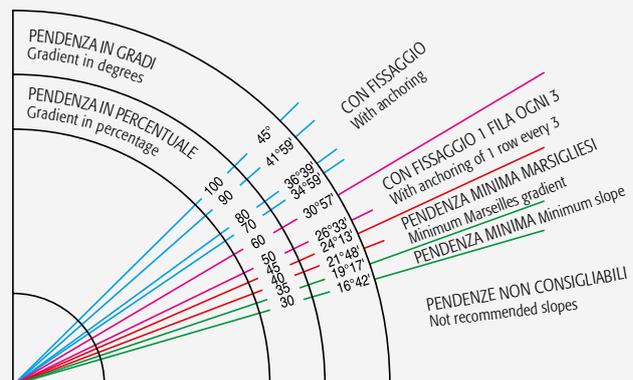
Fornitura di manto di copertura discontinuo in laterizi costituito da tegole stampate in cotto di lunghezza ~410/420 mm e di peso ~2,9/3,0 kg, in numero di ~14 pezzi al metro quadrato e comprendente i relativi pezzi speciali, quali colmi, finali, aeratori ecc., a completamento della copertura. Le tegole devono essere fornite della relativa garanzia e rispondere alle prescrizioni della normativa UNI EN 1304 "Tegole di laterizio e relativi accessori" e in generale essere conformi alle normative vigenti e loro eventuali successive modifiche, tipo Tegole Marsigliesi Industrie Cotto Possagno S.p.A.

Specification sheet

Supply of a discontinuous clay roof covering consisting of extruded terracotta tiles, length: ~410/420 mm, weight: ~2.9/3.0 kg; ~14 pieces/sq.m and also including related special pieces, such as ridge tiles, end tiles, aerators etc. to complete the roof. Tiles must be supplied together with the corresponding warranty and meet the requirements of UNI EN 1304 on "Clay roofing tiles and fittings" and, in general, they must comply with the regulations in force and their subsequent amendments of Marseille tiles by Industrie Cotto Possagno S.p.A.

Tabella delle pendenze per i manti di copertura in tegole laterizie

Chart of slopes for clay roofing tiles



Le pendenze da adottare e le sovrapposizioni sono indicate nella tabella sopra riportata. Per quanto riguarda la forza del vento si fa riferimento alla circolare del Ministero dei Lavori Pubblici che suddivide il territorio nazionale in zone climatiche (Circ. n. 22631 del 24/05/82).

Slopes to be used and overlays are indicated in the table above. Concerning the strength of the wind, refer to the Ministry of Public Works circular that divides the national territory into climatic zones (Circular n. 22631 dated 24.05.82).

In caso di pendenza compresa tra il 30% e il 35% si richiede l'uso di una guaina impermeabilizzante traspirante. La particolare lavorazione della Marsigliese Classica anticata rende ogni pezzo diverso dall'altro, per meglio riprodurre le sfumature ed i colori assunti con il tempo dai tetti antichi. Per migliorare la resa cromatica del manto di copertura, in sede di posa in opera, si raccomanda il prelievo del prodotto da più bancali contemporaneamente. Data la natura del materiale, i colori dei campioni e del catalogo sono indicativi. Pesi e misure possono subire variazioni. Per la messa in opera del prodotto, vedere la scheda relativa. Prodotto conforme alle norme UNI EN 1304 - 1024 - 538 - 539/1 - 539/2 e successivi aggiornamenti e coperto da garanzia subordinata al rispetto delle norme UNI 8178 - 8627 - 9308/1 - 9460 - 10740 e successivi aggiornamenti. La fedeltà di colore, sfumature o tonalità del prodotto al campione scelto è la massima consentita dalle attuali tecnologie, fatte salve le normali variazioni causate dal passare del tempo.

In the event of gradients between 30% and 35%, the use of a waterproofing breathable membrane is required. The special processing of the antiqued Classic Marseille makes every piece different, to improve reproduction of the shades and colours taken on with time by ancient roofs. In order to improve the chromatic yield of the roof covering, it is recommended to use products from several different pallets simultaneously. Given the nature of the material, the colours of the samples and catalogue are indicative. Weights and measurements may vary. See the relative card for installation of the product. This product complies with UNI EN 1304 - 1024 - 538 - 539/1 - 539/2 norms and the successive updates and is covered by a guarantee, which is subordinate to respect of the UNI norms. UNI 8178 - 8627 - 9308/1 - 9460 - 10740 and the successive updates. The consistency of the colours, shades and tones of the product sample chosen is the best allowed by current technology, with the exception of normal variations caused by the passage of time.

Le nostre certificazioni. Our certifications.



Il tetto a norma: non solo una questione di regole, ma di benessere. Il tuo!



Progettare e realizzare un tetto a norma significa, per Industrie Cotto Possagno, assicurare ai propri clienti la massima durata ed efficienza, ma soprattutto pensare al loro benessere. Le regole ci stanno a cuore, per la **qualità della vita e dell'abitare**. È importante eseguire coperture con coppi e tegole in modo corretto, cioè utilizzando ancoraggi meccanici e creando una microventilazione sottomanto per un tetto che duri nel tempo. Di seguito alcuni significativi estratti della normativa **UNI 9460:2008**.

Norm-compliant roofs: not only rules, but also a question of well-being. Yours!

To design and build a norm-compliant roof means for Industrie Cotto Possagno to provide its customers with guarantees for an efficient and long-lasting product, but also for their well-being. We take norms very seriously, for they **improve both life and housing quality**. For a long-lasting roof, it is important to lay coverings with tiles or bent tiles in a correct way, using mechanical anchoring devices and ensuring a micro ventilation in the underlayments. Following, some significant extracts from the regulation **UNI 9460:2008**.



Ancoraggio meccanico: massima sicurezza in condizioni atmosferiche estreme.

Mechanical anchoring: maximum security in extreme weather conditions.

9.1 "Realizzazione dell'elemento di supporto"

9.1.1 Tipi di supporto

Le tegole possono essere fissate ad uno dei supporti seguenti:

- listellature di legno;
- listellature di acciaio al carbonio, protetto contro la corrosione oppure di acciaio inox;

8.3.2.2 le tegole non devono essere mai fissate al supporto con malta;



Microventilazione: perché un tetto è in salute quando respira.

Microventilation: a healthy roof is one which can breathe.

9.3 "Realizzazione dello strato di ventilazione e dello strato di isolamento termico"

9.3.2 "Microventilazione sottotegola"

In qualsiasi tipo di copertura (isolata o no, ventilata o no) è necessario prevedere sempre una microventilazione sottotegola **per evitare persistenza di umidità, formazione di condensazioni e per prolungare la durata del sistema.**

Tale microventilazione è attuata:

- posizionando le tegole su listellature di supporto (è necessario verificare che la linea di gronda e il colmo siano liberi da ostacoli che possano impedire la libera circolazione dell'aria);
- posizionando pannelli o lastre con funzione di supporto alle tegole, con opportuna sagomatura eventualmente anche con caratteristiche termoisolanti, purché garantiscano la microventilazione sottotegola.



Colmo ventilato: ferma l'acqua e mette l'aria in circolazione.

Ventilated ridge: to drain water and guarantee the air flow.

9.7 "Realizzazione dei colmi (orizzontali e inclinati)"

Nella realizzazione dei colmi occorre posizionare gli elementi in modo che la sovrapposizione **protegga dagli eventuali eventi di pioggia dominanti.** La linea di colmo deve essere realizzata posando gli elementi di colmo sopra il sottocolmo munito di bande laterali adattabili al profilo delle tegole e **deve garantire una buona ventilazione sottotegola e contemporaneamente impedire infiltrazioni d'acqua.**



Dall'alto verso il basso (from top to below): Jolly Metal per Coppi, Jolly Metal universale, Jolly Metal universale con gancio Tritop, Inoxwind Colmo Ventilato.

Modalità e prescrizioni per una corretta posa in opera della copertura in laterizio

La corretta posa in opera di una copertura in laterizio deve rispondere alle prescrizioni della normativa UNI EN 9460:2008 intitolata "Coperture discontinue. Istruzioni per la progettazione, l'esecuzione e la manutenzione di coperture realizzate con tegole di laterizio o cemento".

Di seguito si sintetizzano alcune prescrizioni:

Tipi di supporto

La posa di una copertura in laterizio non deve prevedere l'uso di malte o altri adesivi perché ostacolano l'indispensabile movimento dell'aria nel sottomanto. Il fissaggio delle tegole deve sempre avvenire a secco e con sistemi meccanici (cosiddetti "elementi di supporto"). Industrie Cotto Possagno S.p.A. raccomanda, alternativamente, l'utilizzo di uno dei seguenti supporti:

- listellatura di legno fissata alla struttura portante continua o discontinua;
- listellatura in metallo o in materiale plastico fissata a struttura portante continua o discontinua;
- pannelli sagomati per l'isolamento termico aventi anche la funzione di supporto delle tegole, purché gli stessi siano idonei a garantire la microventilazione del sottomanto;
- lastre nervate, con portata adeguata onde evitare deformazioni al carico, purché siano idonee a garantire la microventilazione del sottomanto;
- cordoli precostituiti di malta bastarda a spigolo vivo per l'aggancio del prodotto su solaio in c.a. (la posa delle tegole deve essere effettuata solo a cordoli perfettamente asciutti (UNI-EN 9460/2008).

Il collegamento tra detti "elementi di supporto" e le tegole in laterizio può prevedere l'uso di ganci, graffe e viti.

Linea di colmo

Le tegole di colmo non devono essere fissate con malta o altri adesivi onde consentire all'aria del sottomanto di circolare e fuoriuscire dal colmo. Si raccomanda di utilizzare un sottocolmo ventilato, tipo **Inoxwind**, capace di permettere un'ottimale aerazione e di impedire infiltrazioni d'acqua.

Termoigrometria delle coperture

La microventilazione del sottomanto è necessaria per evitare la formazione di condensazioni. Infatti, la circolazione di una lama d'aria mantiene ventilato il solaio in cls/legno/isolante smaltendo il vapore acqueo di risalita e il calore estivo prima che si trasmetta agli ambienti sottostanti. Assicura nel contempo una migliore conservazione del laterizio, della listellatura e del pacchetto di coibentazione.

Consigli per la posa in opera

La prima fila di coppi o tegole, in prossimità della grondaia, deve sporgere per circa 7-8 cm ed essere rialzata di un valore pari allo spessore di un coppo o tegola. Sporgenze minori potrebbero consentire ritorni d'acqua, mentre una sporgenza maggiore potrebbe causare tracimazioni dell'acqua piovana dalla grondaia. La sporgenza di 7-8 cm (un terzo del diametro della grondaia) risulta ottimale per grondaie di 20-25 cm di diametro. In prossimità della grondaia è consigliabile impermeabilizzare la falda sottomanto per circa 80-100 cm. Per garantire un fissaggio solido ed impermeabile delle tegole o coppi su listelli o altri supporti fissi si devono utilizzare esclusivamente viti con guarnizione oppure appositi ganci forniti dal produttore. Per migliorare la resa cromatica del manto di copertura è necessario il prelievo del prodotto da più bancali contemporaneamente.

Methods and indications to lay a clay roof properly

The proper laying of a clay roof must meet the requirements of UNI EN 9460:2008 entitled "Discontinuous laying. Criteria for the design, execution and maintenance of roofing made of clay or concrete roof tiles."

Some indications are summarised below:

Types of support

Clay roofs must not be laid with plaster or any other adhesives as this obstructs the air circulation necessary in the underlayment. Tiles must be always fixed dry using mechanical systems (so-called "supporting elements").

As an alternative, the company recommends the following supports:

- wooden batten fixed to a continuous or discontinuous bearing structure;
- metal or plastic batten fixed to a continuous or discontinuous bearing structure;
- shaped panels fitted for tile thermal insulation and support, as long as they are suitable to guarantee underlayment micro-ventilation;
- ribbed slabs with suitable capacity to prevent deformations caused by load, as long as they are suitable to guarantee underlayment micro-ventilation;
- sharp-edge cement-grout curbs to secure the product on a reinforced-concrete floor (the laying of tiles must be performed only after weighing).

These "supporting elements" can be linked to the clay tiles by means of hooks, fasteners and screws.

Ridge line

Ridge tiles must not be fixed with plaster or any other adhesives so that the air in the underlayment can circulate and come out from the ridge.

It is advisable to use an **Inoxwind** ventilated under-ridge that can grant total ventilation and prevent water seepage.

Thermohygrography of roofs

Underlayment micro-ventilation is necessary to avoid condensation. In fact, a circulating air curtain keeps a concrete/wooden/insulating floor ventilated by releasing any ascending water vapour and summer heat before that is sent to the rooms below. At the same time, a better preservation of bricks, battens and the insulation packing is guaranteed.

Tips for laying

The first row of roofing tiles, close to the eave, must protrude about 7-8 cm and be increased in a value equivalent to the thickness of a bent tile or pantile. Smaller protrusions might cause water to flow back, while bigger protrusions might cause rain water to overflow from the eave. A 7-8 cm protrusion (a third of the eave diameter) is ideal for eaves with 20-25 cm diameter. Close to the eave, it is advisable to waterproof the underlayment pitch by 80-100 cm. In order to guarantee a firm and waterproof securing of roofing tiles on battens or other fixed supports, use only screws with gasket (or nail + silicon) or specific hooks supplied by the manufacturer. To enhance the colour rendering of the roof covering, it is advisable to take products from several pallets at the same time.

Garanzia		Warranty	
<p>Industrie Cotto Possagno S.p.A., di seguito indicata anche come Società, garantisce i prodotti in laterizio di propria produzione (coppi, tegole e pezzi speciali), alle condizioni di seguito riportate, per il periodo di validità indicato al punto 10:</p>		<p>Industrie Cotto Possagno S.p.A., hereinafter referred to also as the Company, guarantees its clay products (bent tiles, pentiles and special pieces) in the conditions listed below, for the validity term indicated in point 10:</p>	
1	La Società garantisce i propri prodotti dai difetti che ne compromettono la funzionalità, compresi quelli relativi a gelività e permeabilità, nei limiti di accettazione previsti dalle normative UNI EN1304 - 1024 - 538 - 539/1 - 539/2 e successivi eventuali aggiornamenti.	The Company guarantees its products against failures affecting their function, including freezing and permeability, as per the acceptance limits set by standards UNI EN 1304 - 1024 - 538 - 539/1 - 539/2 and any subsequent amendments.	
2	La garanzia è subordinata a una corretta posa in opera del prodotto, che deve prevedere l'utilizzo degli accessori in laterizio prodotti dalla Società, quali colmi, finali, trevie e aeratori, ecc.. La posa in opera del prodotto deve avvenire nel rispetto delle indicazioni contenute nel Catalogo Generale della Società e/o negli appositi manuali dell'Associazione di Categoria "ANDIL" e, in ogni caso, nel rispetto delle normative vigenti (UNI 8178 - 8627 - 9308/1 - 9460 - 10724 e successivi eventuali aggiornamenti). Si raccomanda di non utilizzare malte o adesivi diversi, in quanto impediscono la prevista e necessaria aerazione del manto di copertura.	The warranty is subject to a correct laying of the product, for which clay fittings produced by the Company, such as ridge tiles, end tiles, three-way tiles and aerators must be used. The product must be laid in compliance with the instructions in the General Catalogue of the Company and/or in the specific manuals by the trade association ANDIL (Italian Association of Clay Brick and Roof Tile Manufacturers) and, in all cases, in compliance with the standards in force (UNI 8178 - 8627 - 9308/1 - 9460 - 10724 and any subsequent amendments). It is advisable not to use plaster or any other adhesives as this obstructs the expected ventilation necessary for the roof covering.	
3	La garanzia è valida se il tetto è realizzato nel rispetto delle indicazioni contenute nella "tabella pendenze" riportata nel Catalogo Generale della Società.	The warranty is valid if the roof is built in compliance with the instructions in the "chart of slopes" supplied in the General Catalogue of the Company.	
4	La garanzia non si estende alle rotture del prodotto causate da trasporto, dalla sua movimentazione in cantiere e da eventi metereologici considerati eccezionali. Le eventuali infiltrazioni d'acqua dovute ad una errata posa delle lattonerie e/o delle finestre sul tetto non sono coperte dalla presente garanzia.	The warranty does not cover any products broken during transport, during handling at building sites, or by weather events considered unusual. Any water seepage caused by incorrectly laid gutters and downspouts and/or windows on the roof are not covered by this warranty.	
5	La Società non potrà essere ritenuta responsabile dei danni accidentali e/o consequenziali, inclusi i danni alle persone, all'edificio e al suo contenuto.	The Company shall not be held liable for any accidental and/or consequential damage, including injuries to people, and damage to the building or its content.	
6	La presente garanzia prevede l'intervento della Società nelle sole ipotesi in cui le caratteristiche tecniche del prodotto, dal punto di vista della gelività, impermeabilità e resistenza al carico rottura, non sono conformi ai limiti di accettazione previsti dalle normative vigenti. La garanzia non opera per le non conformità diverse da quelle indicate.	This warranty includes the intervention of the Company only in the event the technical features of the product, from the viewpoint of freezing, watertightness and breaking load resistance, do not comply with the acceptance limits provided for by the standards in force. This warranty is not valid in case of non-compliances other than those indicated.	
7	La presente garanzia comporta l'impegno della Società a mettere a disposizione del cliente un nuovo prodotto in sostituzione di quello che le Parti hanno accertato come danneggiato e/o non conforme alle specifiche tecniche come precedentemente descritte. Il nuovo prodotto viene consegnato al cliente presso lo stabilimento della Società, sito in Possagno (TV), rimanendo a carico del cliente le spese di rimozione, trasporto e posa in opera. Qualora il prodotto da sostituire risulti "fuori produzione", la Società si impegna a mettere a disposizione del cliente un prodotto succedaneo.	This warranty entails the Company's commitment to provide the customer with a new product to replace the one that the Parties considered damaged and/or non-compliant with the technical specifications previously described. The new product shall be delivered to the customer at the Company's premises, located in Possagno (TV), and the customer shall be responsible for the withdrawal, transport and laying expenses. Whenever the product to be replaced is "out of production", the Company agrees to provide the customer with a substitute product.	
8	Il prodotto fornito in sostituzione di quello non conforme a norma della presente garanzia, sarà garantito per un periodo di tempo pari a quello residuale del prodotto sostituito.	The product supplied to replace the non-compliant one according to this warranty shall be guaranteed for a period equivalent to the time remaining for the replaced product.	
9	Per rendere valida e operante la presente garanzia è necessario che il cliente presenti i documenti comprovanti l'acquisto del prodotto, quali il documento di trasporto DDT e la fattura di vendita, che dovrà essere stata regolarmente pagata.	In order to make this warranty valid and effective, the customer must submit the documents proving the purchase of the product, such as the transport document and the sales invoice, which shall have been duly paid.	
10	Il periodo di copertura della presente garanzia, che decorre dalla data di consegna del prodotto, è di 10 anni (dieci). Per i prodotti contrassegnati nel Catalogo Generale della Società da un apposito bollino, la durata della garanzia è estesa conformemente a quanto indicato.	The warranty is valid for 10 (ten) years starting from the date the product is delivered. For products highlighted with a specific mark in the Company's General Catalogue, the duration of the warranty is extended as indicated.	
11	La presente garanzia, che sostituisce le precedenti formulazioni, si applica solo ai prodotti fabbricati successivamente alla data di sua emissione (marzo 2012).	This warranty, which replaces any previous ones, shall apply only to products manufactured after the date it was published (March 2012).	
12	In caso di controversie, il Foro competente è quello dell'Autorità Giudiziaria dove ha sede la Società Industrie Cotto Possagno S.p.A. (Treviso).	Any dispute shall fall within the jurisdiction of the Competent Court in the area in which the Industrie Cotto Possagno S.p.A. is headquartered (Treviso).	

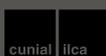


Prodotto conforme alle norme UNI EN 1304 - 1024 - 538 - 539/1 - 539/2 e successivi aggiornamenti, coperto da garanzia subordinata al rispetto delle norme UNI, in particolare delle UNI 8178 - 8627 - 9308/1 - 9460 - 10740 e successivi aggiornamenti. La fedeltà di colore, sfumature o tonalità del prodotto al campione scelto è la massima consentita dalle attuali tecnologie, fatte salve le normali variazioni causate dal passare del tempo.

Industrie Cotto Possagno S.p.A. si riserva di apportare modifiche e variazioni al presente catalogo in qualsiasi momento e senza preavviso.
Il presente catalogo annulla e sostituisce tutti i precedenti.

This product complies with UNI EN 1304 - 1024 - 538 - 539/1 - 539/2 norms and the successive updates and is covered by a guarantee, which is subordinate to respect of the UNI norms in particular UNI 8178 - 8627 - 9308 - 10740 and the successive updates. The fidelity of colour, shades and tones of the sample product chosen is the maximum level permitted by our current technology, with the exception of normal variations caused by the passage of time.

Industrie Cotto Possagno S.p.A. reserves the right to make modifications and variations to this catalogue at any time, with no advance notice.
This catalogue supersedes and cancels all previous editions.



Il marchio delle grandi industrie del cotto.

INDUSTRIE COTTO POSSAGNO S.p.A.

Via Molinetto, 80 - 31054 Possagno (TV) - Italia - info@cottopossagno.com - export@cottopossagno.com - www.cottopossagno.com
Ufficio Commerciale: Tel. +39 0423 920.777 - Fax +39 0423 920.707 - Ufficio Tecnico: Tel. +39 0423 920.701 - Fax +39 0423 920.703
Cod. Fiscale, P. IVA e Reg. Imp. TV n. 03321030268 - R.E.A. TV n. 262004 - Cap. Soc. € 25.500.000,00 i.v.